

ZAHNGOLD AKTION

vom 30.08.24 bis 14.09.24

Jetzt bis zu

15%
MEHR
für Zahngold

Schon kleinste Mengen
lohnensich!

- > Mit Prothesen
- > Mit Zähnen
- > Ungereinigt



Es spielt dabei keine Rolle, ob Ihr Zahngold sauber oder verunreinigt ist, mit oder ohne Zähnen oder auch mit Anhaftungen wie Keramik und Metall.

Sie werden staunen,
wie viel Ihre alten
Goldkronen wert sind.

Jetzt
Gold in Geld
verwandeln!



Neben Von Poll
Immobilien



Google ★★★★★

Das Goldhaus
Frankfurter Str. 21
61118 Bad Vilbel

M info@goldhaus-bv.de
T 06101 595 83 20
www.goldhaus-bv.de

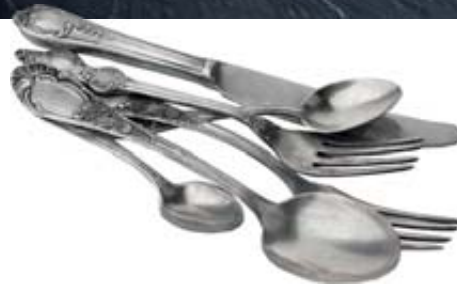
Öffnungszeiten
Mo – Fr: 10:00 – 17:00
Sa: 10:00 – 14:00

**Auf Wunsch
auch mit
Termin**

P Parkplätze
gegenüber



WIR KAUFEN AN:



Silberbesteck



Zinn



Zahngold



Goldschmuck



Silbermünzen



Münzen/Barren



Silberschmuck



Bruch- / Altgold

Batteriewechsel

VARTA®

**5€ AKTIONS-
PREIS**



GOLDSCHMIEDE Service

- › Ketten löten › Ringe weiten
- › Gravuren aller Art › Brillanten fassen › Zirkonia fassen › uvm.



Google ★★★★★

Das Goldhaus
Frankfurter Str. 21
61118 Bad Vilbel

M info@goldhaus-bv.de
T 06101 595 83 20
www.goldhaus-bv.de

Öffnungszeiten
Mo – Fr: 10:00 – 17:00
Sa: 10:00 – 14:00

**Auf Wunsch
auch mit
Termin**

P Parkplätze
gegenüber



Wetterauer Wochen-Bote



Heimat im Blick

mit Ihrem
lokalen Mitteilungsblatt



Was flattert da?

App hilft beim Erkennen
heimischer Insekten



KW 35, Samstag, 31. August 2024

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 1

Hallo, liebe Leser

Pläne und Anleitungen sind zum Lesen da – theoretisch. Aber wer hat dafür schon Zeit? Bei meiner letzten Kanutour mit Freunden jedenfalls nicht wir. „Wird schon klappen“, dachten wir uns, bis da plötzlich eine Abzweigung kam. Links oder rechts? Ein kurzer Blick in die fragenden Gesichter, ein schneller Entschluss: rechts. Und dann wurde es steinig – im wahrsten Sinne des Wortes. Statt also auf dem Fluss zu gleiten und zu paddeln, standen wir auf einmal mittendrin und schleppten unser Kanu über die Steine. Hätten wir den Plan gelesen, hätten wir das sicherlich vorher gewusst. Aber mal ehrlich, wo bleibt da der Spaß? Ein bisschen Abenteuer war doch genau das, was wir wollten. Und beim nächsten Mal? Da holen wir den Plan ganz sicher aus der Tasche. Also wirklich, ganz sicher ... vielleicht.

Euer Boto

Gewässerführung

Karben. Anlässlich des 1250-jährigen Ortsjubiläums lädt der Angelsportverein Rendel-Niederdorfelden am 1. September zu einer spannenden Gewässerführung entlang der Nidder ein. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr an der Gruppenkläranlage Schöneck-Niederdorfelden. Es wird empfohlen zu Fuß oder mit dem Rad zu kommen. Den naturinteressierten Bürgern werden Einblicke in die Flora und Fauna der Region sowie interessante Fakten rund um die Fischerei geboten. Im Anschluss bietet der Angelsportverein Essen und Getränke an, um die Führung in gemütlicher Runde am Vereinsgewässer ausklingen zu lassen. Wichtiger Hinweis: Bei Regen oder nassen Böden, insbesondere auf den Wiesen, muss die Veranstaltung leider entfallen. Informationen über eine eventuelle Absage finden Sie auf unserer Website unter www.asv-rendel-niederdorfelden.de

Ihr Draht zu uns:

**Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG**
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Redaktion: (06051) 833-202
E-Mail: redaktion@bote.de
Zustellung: (06051) 833-299
E-Mail: zustellung@bote.de
Anzeigen: (06051) 833-244
E-Mail: anzeigenabteilung@bote.de
Internet: www.bote.de

Drittes internationales Straßenfest

Am 8. September in Nieder-Wöllstadt



Kommen Sie am 8. September nach Nieder-Wöllstadt.

Wöllstadt. Zum dritten Mal richten der Gesangverein Concordia und der Wein- und Kulturverein das „Internationale Straßenfest“ in Nieder-Wöllstadt aus. Statt findet die Veranstaltung am 8. September, von 11 bis 17 Uhr, in der Ortsmitte (Gambinus-Parkplatz).

Buntes Programm

Den Besuchern des Festes wird ein umfangreiches Pro-

gramm mit Musik, Tanz und Gesang geboten. Zehn Wöllstädter Familien kochen Spezialitäten aus ihren Heimatländern Ägypten, China, Griechenland, Indien, Kamerun, Litauen, Polen, Senegal, Spanien und der Ukraine. Die Concordia und der Wein- und Kulturverein ergänzen das Angebot an Speisen durch eine vielfältige Auswahl an Getränken. Am Nachmittag gibt es außerdem Kaffee und Kuchen. Die

beiden Vereine laden alle Bürger aus Wöllstadt und Umgebung dazu ein, gemeinsam die Vielfalt in der Gemeinde zu feiern. Gefördert wird diese Aktion vom Wetteraukreis aus dem Programm „Demokratie leben“ des Bundesfamilienministeriums und kofinanziert vom Land Hessen. Für das internationale Fest wird die Frankfurter Straße rund um den Veranstaltungsort gesperrt. Denn auch auf der

Straße soll es ausreichende Sitz- und Stehplätze geben. Bei Regenwetter findet die Veranstaltung im Bürgerhaus Nieder-Wöllstadt statt. Hierüber wird kurzfristig informiert. Informationen zu dieser und den anderen Veranstaltungen des Gesangvereins Concordia sowie des Wein- und Kulturvereins finden Sie online unter: www.concordia1839.de und www.wkv-wollstadt.de.

Jetzt auch rutschfest kneippen

Neue Beschichtung schützt vor Ausrutschen und erleichtert die Reinigung



Die Kneipp Anlage wurde mit einer Beschichtung zur Rutschfestigkeit sowie besseren Reinigung ausgestattet und ist ab sofort wieder nutzbar.

Bad Vilbel. Seit Mitte Juli musste die Kneipp Anlage im Burgpark gesperrt werden, denn diese wurde mit einer neuen Beschichtung ausgestattet, die diend Nutzer vor dem Ausrutschen schützt und gleichzeitig die Reinigung der Anlage erleichtert. Nun sind die Arbeiten abgeschlossen. Im Laufe des Montags, den 26. August, wurden die Bauzäune entfernt und die Anlage wieder mit Wasser gefüllt, sodass sie wieder genutzt werden kann.

„Unsere Kneipp Anlage ist mit der neuen Beschichtung noch einmal besser geworden. Wir haben damit auf die Erfahrungen des ersten Jahres reagiert und die Attraktivität der Anlage damit noch weiter steigern können. Unser Dank geht an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die die Maßnahme so zügig und sorgfältig durchgeführt haben“, erklärt hierzu Stadtrat Udo Landgrebe.

Erneuerungen

Das große Kneippbecken so-

wie das Armbecken wurden entsprechend beschichtet und auch alle weiteren horizontalen Flächen wurden zusätzlich mit einer rutschhemmenden Beschichtung ausgestattet. So wird die Nutzung der Kneipp Anlage noch einmal sicherer und für die städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wird auch die Reinigung einfacher. „Wir haben uns dazu entschieden, dass Wasser für die Kneipp-Anlage aus einem extra dafür gebohrten

reichsleiter Grünflächenpflege, Alexander Kasimir die technischen Hintergründe.

Extraplatz für Kinder eingerichtet

Stadtrat Udo Landgrebe betont noch einmal, dass die Kneipp Anlage kein Ort für reine Erfrischung ist. „Die Anlage ist kein Hundespielplatz, wir bitten daher alle Hundehalterinnen und Hundehalter ihre vierbeinigen Freunde nicht in die Anlage zum Toben zu schicken. Zudem bitten wir auch alle Eltern, darauf zu achten, dass die Kinder die Kneipp Anlage ebenfalls nur im Sinne der Anlage nutzen und nicht als Spielplatz ansehen. Wir haben extra auch ein Bereich eingerichtet, der für Kinder geeignet ist, um diese an Kneipp heranzuführen und nicht weit entfernt ist ein echter Wasserspielplatz“, so Landgrebe, der betont, dass die Vielzahl der Angebote im Burgpark stets für alle Generationen gut nutzbar sein soll.

Krabbelgottesdienst

Bad Vilbel. Am Sonntag, 1. September, findet wieder eine „Kirche für Kurze“ (Krabbelgottesdienst) in der Ev. Christuskirchengemeinde im Grünen Weg statt. Eingeladen sind alle Kinder zwischen ein und fünf Jahren mit ihren Geschwistern, Eltern, Großeltern und ihren Paten. Der Gottesdienst beginnt um 10.45 Uhr und dauert etwa 25 Minuten. Er findet – und das ist etwas Besonderes – in der Christuskirche selbst statt, da dort an diesem Vormittag kein allgemeiner Gemeindegottesdienst stattfinden wird. Das Thema wird sein „Wir feiern Abendmahl“ – und dies wird auf kindgemäße erklärt und dann auch gefeiert werden. Die Handpuppen Stevie und Sally werden wieder mit beteiligt sein.

Reparatur-Café

Karben. Das nächste Reparatur-Café findet am Donnerstag, 5. September von 16 bis 18.30 Uhr im MüZe-Treff „Alte Schule“, Berliner Str. 12 in Burg-Gräfenrode statt. Reparaturen und Beratung sind kostenfrei. Spenden sind willkommen. Erforderliche Ersatzteile müssen selbst mitgebracht bzw. nach Absprache besorgt werden. Fahrradreparaturen können nicht durchgeführt werden. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Ausnahmen: Flickarbeiten an Kleidung und Reparaturen an Kaffeefollautomaten sind vorher anzumelden. Je nach Andrang kann pro Person nur ein Gegenstand repariert bzw. begutachtet werden.

Beilagen in Teilausgaben



MANNY'S GARTEN SERVICE

Der Ansprechpartner für Ihren Garten



S. Bach

Unsere Leistungen:

- Rasen mähen
- Hecken schneiden
- Feinschnitt
- Unkrautentfernung
- Baumfällung

Bei weiteren Fragen Manny fragen:
Tel.: 06053/6207793 oder 0178/9049472
Kostenlose unverbindliche Besichtigung
Kurzfristig Termine frei!

Teichreinigung
Rosenschnitt
Neupflanzung
u. v. m.
inkl. Entsorgung
kostenfrei

Was flattert da?

App hilft beim Erkennen heimischer Insekten

Schon in der kostenlosen Basisversion sind Porträts von 500 Insektenarten zu finden, mit Informationen zu Aussehen, Verbreitung und Lebensweise. Bestimmungstabellen und ein einfacher Bestimmungsschlüssel helfen, die Tiere schnell und einfach zu erkennen. Bestimmungsschlüssel bedeutet: Es werden einzelne Merkmale wie Farbe und Länge des beobachteten Tieres abgefragt. Je mehr Eigenschaften man eingibt, desto mehr kreist sich die Auswahl möglicher Insekten ein. Mit den in der App angezeigten Fotos kann man dann abgleichen, ob eines der aufgelisteten Insekten zu dem beobachtenden Tierchen passt. Eine Vergleichsfunktion er-



Foto: Klaus-Dietmar Gabbert/dpa-mag

möglicht es, ähnliche Arten nebeneinander zu betrachten und Unterschiede besser zu erkennen. Außerdem gibt es eine Suchfunktion, mit der man gezielt nach bestimmten Insektenarten, Gattungen oder Familien suchen kann. Nutzerinnen und Nutzer können ihre Insektenbeobachtungen in der App speichern und den Ort der Sichtung auf einer Karte markieren. Die kostenpflichtige Vollversion bietet auch eine Fotobestimmung - das geknipste Bild des Insekts wird dann per Computer analysiert. Damit lassen sich nach Angaben des App-Anbieters auch Raupen und Larven erkennen. Die Bezahlversion kostet monatlich 5 oder jährlich 25 Euro und umfasst knapp 1.900 Insektenarten. Herausgegeben wird die App vom Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND), sie ist für Android- und iOS-Geräte erhältlich. Wichtig: ausreichend freier Speicherplatz. In der Android-Version etwa benötigt die Anwendung 620 Megabyte (MB), iOS-User brauchen rund 770 MB freien Speicher.

Freibadsaison in Rodheim verlängert

Bis Sonntag, 15. September

Rosbach. Aufgrund der anhaltend sommerlichen Temperaturen und der Beheizung des Beckens über den neuen Solarabsorber wird die Freibadsaison bis einschließlich Sonntag, 15. September, verlängert. „Wir möchten unseren Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit geben, die warmen Tage im Freibad noch länger zu genießen“, sagt Bürger-

meister Steffen Maar. „Die Entscheidung ist uns leichtgefallen, denn die Wetterbedingungen sind perfekt und die Nachfrage nach der Verlängerung ist groß.“ Die Stadt lädt alle Bürger herzlich ein, die verlängerte Freibadsaison zu nutzen und noch ein paar erholsame Stunden im Wasser zu verbringen.



Das Rodheimer Freibad.

Ausstellungseröffnung: (Welt-)Ausstellungen um 1900

Belle Époque und Jugendstil

Rolltreppen erstmals einem breiten Publikum präsentiert. Auch die Kunstwelt profitierte maßgeblich von diesen Großereignissen, da sie Künstlerinnen und Künstlern die Möglichkeit boten, ihre Werke einem internationalen Publikum zu zeigen und sich von neuen Strömungen wie dem Jugendstil und dem Art déco inspirieren zu lassen. Die Ausstellung „Schaufenster zur Welt“ präsentiert eine beeindruckende Sammlung von Objekten, die auf den großen Weltausstellungen und internationalen Ausstellungen jener Zeit gezeigt wurden. Ergänzt wird die Schau durch filmische Originalaufnahmen und Fotografien, die die einzigartige Atmosphäre dieser Ausstellungen lebendig werden lassen.

„Schaufenster zur Welt“ wird die neue Dauerausstellung „Faszination 1900 – Belle Époque und Jugendstil“ eröffnet. Diese Ausstellung lädt die Besucherinnen und Besucher ein, in die faszinierende Welt der Belle Époque und des Jugendstils einzutauchen. Sie erleben die größte zusammenhängende Jugendstilanlage Europas und erfahren mehr über ihre Entstehungsgeschichte, geprägt von visionären Ideen und meisterhaftem Handwerk. Die Ausstellung beleuchtet die Entwicklung des Jugendstils von England bis zur Darmstädter Künstlerkolonie auf der Mathildenhöhe und zeigt, wie diese Epoche die Welt um 1900 nachhaltig beeinflusste und bis heute nachwirkt. So wird diese Ära voller Kreativität und Fortschrittsglauben für

Besucherinnen und Besucher erlebbar. Die Ausstellung ist vom 7. September bis 27. Juli 2025 jeweils von Dienstag bis Sonntag in der Zeit von 13.30 bis 17.30 Uhr geöffnet (außer am ersten Wochenende im Monat, Freitag bis Sonntag).



„Faszination 1900 - Belle Époque und Jugendstil“.

Medizin

ANZEIGE

Schwindelbeschwerden? So kommen Sie natürlich wieder ins Gleichgewicht

Schwindelbeschwerden sind meist harmlos. Doch das Gefühl zu wanken oder dass sich um einen herum alles dreht, kann sehr belastend sein. Ein natürliches Arzneimittel aus der Apotheke verspricht wirksame Hilfe.

Schwindel tritt mit zunehmendem Alter immer häufiger auf und kann die Betroffenen stark in ihrer Lebensqualität einschränken. Die gute Nachricht: Ein natürliches Arzneimittel namens Taumea (rezeptfrei, Apotheke) kann bei Schwindelbeschwerden helfen.

Wie Schwindelbeschwerden entstehen

Die Nerven senden ständig Gleichgewichtsinformationen an das Gehirn. Kommt es zu Störungen im Nervensystem, kann die Übertragung dieser Informationen behindert werden und Schwindel entstehen.



Wichtig: Bei akuten, plötzlichen Schwindelbeschwerden sollte ein Arzt die Ursache abklären.

Bereits unsere Vorfahren wussten, dass sie Schwindelbeschwerden mit natürlichen Wirkstoffen lindern können. Dieses Wissen machten sich auch die Entwickler des Arzneimittels Taumea zunutze: Sie kombinierten zwei natürliche Arzneistoffe, die sich bei Schwindelbeschwerden bewährt haben.

Natürlich wieder im Gleichgewicht

In Taumea steckt ein spezieller Dual-Komplex aus Anamirta cocculus und Gelsemium sempervirens. Anamirta cocculus wird laut Arzneimittelbild die Wirkung zugeschrieben, Schwindelbeschwerden zu lindern. Gelsemium sempervirens kann gemäß Arzneimittelbild typische Begleiterscheinungen wie z. B. Kopfschmerzen oder Benommenheit lindern. Neben- oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt.



„Dieses Mittel ist ein Segen für mich!“
(Hanne K.)

Exklusiver Tipp für Sie

Jetzt Taumea auf [pureSGP.de](https://www.pureSGP.de) bestellen und bis zu **13% sparen!**

*gilt beim Kauf von mehreren Packungen

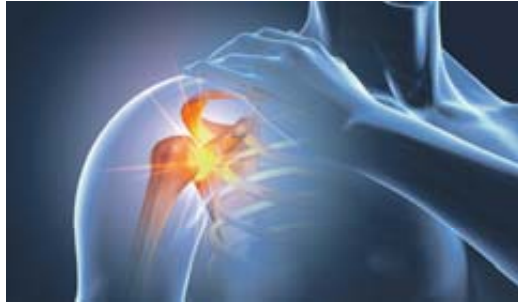


[pureSGP.de](https://www.pureSGP.de)



Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

Schmerzen in der Schulter oder den Fingern?



So hat Petra K. ihre Gelenkschmerzen bekämpft

Zupacken und den Alltag meistern war für Petra K. jahrelang nur mit Schmerzen in den Gelenken möglich. Heute kann sie das Leben wieder genießen – dank spezieller Arzneitropfen namens Rubaxx!

Als „nagend“ und „stechend“ beschreibt Petra K. ihre Gelenkschmerzen, mit denen sie sich ständig herumplagen musste. Vor allem ihre Finger waren betroffen, sodass ihr selbst einfache Dinge wie Greifen und Zupacken schwerfielen. Auf der Suche nach einer wirksamen Schmerzlinderung entdeckte Petra K. die

Arzneitropfen Rubaxx in der Apotheke – und war schnell begeistert!

Natürlicher Wirkstoff überzeugt

Glücklich berichtet Petra K.: „Nach kurzer Zeit war eine Linderung der stechenden Schmerzen spürbar und ich konnte wieder viel besser anpacken.“

Die Arzneitropfen Rubaxx basieren auf einem natürlichen Wirkstoff mit dem Namen Rhus toxicodendron. Dieser wirkt nicht nur schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen, sondern verschafft auch Linderung

bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen.

Gut verträglich, individuell dosierbar

Die Rubaxx Tropfen sind gut verträglich. Schwere Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Außerdem können Betroffene Rubaxx je nach Stärke ihrer Schmerzen individuell dosieren.

Starkes Duo bei rheumatischen Gelenkschmerzen

Mit den Arzneitropfen von Rubaxx bekämpfen Sie Ihre rheumatischen Gelenkschmerzen von innen heraus. Bei akut schmerzenden Gelenken empfindet sich jedoch eine zusätzliche Behandlung mit dem Rubaxx Schmerzgel zur äußeren Anwendung. Dieses kann direkt auf das betroffene Gelenk aufgetragen werden und somit seine Wirkung unmittelbar an der schmerzenden Stelle entfalten.

DAS STARKE GELENK-DUO



Rubaxx Tropfen
(PZN 13588561)

Rubaxx Schmerzgel
(PZN 18709526)

In Ihrer Apotheke

Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert
TAUMEA. Wirkstoffe: Anamirta cocculus D11, D4, Gelsemium sempervirens D11, D5. TAUMEA wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Besserung der Beschwerden bei Schwindel. www.taumea.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Name geändert
RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron D11, D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. • RUBAXX SCHMERZGEL. Wirkstoff: Rhus toxicodendron D11, D6. Homöopathisches Arzneimittel bei Besserung rheumatischer Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Ensembleworkshop
für Blockflötisten

Anmelden noch bis zum 5. September

Bad Vilbel. Nach der positiven Resonanz im Rahmen der Wetterauer Kirchenmusiktage 2023 und dem Wunsch nach Wiederholung wird auch in diesem Jahr ein Ensemble-spieltag für erfahrene Blockflötisten angeboten. Am 14. September wird im Gemeindehaus ARCHE in Dortelweil unter der Leitung von Jutta Hahn gemeinsam

musiziert und das Erarbeitete im anschließenden Gottesdienst um 18 Uhr präsentiert. Pfarrer Julian Lezuo wird den Gottesdienst leiten. Genauere Informationen und Anmeldung auf der Homepage unter folgendem Link www.ev-kirche-dortelweil.de/ensembleworkshop-2024. Der Anmeldeschluss ist am 5. September.

Verstärkung für ein
„Nachtkonzert“ gesucht
Frauenchor CanTONia

Bad Vilbel/Karben. Der Frauenchor CanTONia der Musikschule Bad Vilbel und Karben sucht begeisterte Sängerinnen, die Lust haben den Chor für ein Projekt zu unterstützen: Am 9. November ist ein Konzert mit dem Thema „Abend/Nacht“ in der Kirche in Gronau geplant. Der Chor wünscht Unterstützung, besonders in der tiefen Lage, aber auch Sopranistinnen sind willkommen! Es wird in der Regel dreistimmig gesungen, also Sopran, Mezzosopran und Alt. Der Frauenchor besteht derzeit aus acht begeis-

terten, netten Sängerinnen, ihrer Chorleiterin Esther Groß und der Pianistin Renata Teban-Szabo. Wer hat Lust, dabei zu sein? Der Chor probt montags von 18.30 Uhr bis 19.45 Uhr in der Alten Mühle an folgenden Terminen: 16., 23. und 30. September, 7. und 28. Oktober und 4. November sowie samstags am 12. Oktober und 2. November von 14 bis 19 Uhr. Nur Mut und ran an die Stimme! Singen tut gut! Weitere Auskünfte und Anmeldung unter: 06101/98340, info@musikschule-bad-vilbel.de

Petterweiler Handballtage
Saison 2024/2025 –
Die Mannschaften stellen sich vor

Karben. Auch in diesem Jahr stellen sich die Mannschaften des TV Petterweil – inzwischen schon traditionell – bei den Petterweiler Handballtagen am 7. und 8. September ihrem Publikum in der Sporthalle Petterweil vor. Alle Jugend- und Aktivenmannschaften (bis auf die Kleinsten) treten an, um sich ihrem Publikum in der Besetzung für die Saison 2024/2025 zu präsentieren. Am Samstag, den 7. September, um 9.30 Uhr, läutet die männliche E-Jugend zwei Tage Handballspaß ein. Am Samstagabend beendet die I. Männermannschaft ab 19.30 Uhr in Begleitung der Super Minis den ersten Handballtag. Am Sonntag, den 8. September, um 9 Uhr, beginnt die weibliche E-Jugend den zweiten Spieltag.

Den Abschluss der Petterweiler Handballtage bildet das Spiel der II. Männermannschaft am Sonntagabend um 18.50 Uhr in Begleitung der Minis. Die Saison der Mannschaften startet dann eine Woche später. Über ein zahlreiches Erscheinen aller Handballbegeisterten und denen, die es noch werden wollen, würden sich alle Mannschaften sehr freuen. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein. Den genauen Spielplan findet man unter www.tvpetterweil.de.

Segenszeit

Karben. Am 5. September, um 20 Uhr, kommt die Segenszeit nach Klein-Karben. In diesem Gottesdienstformat steht die moderne Kirchenmusik und der persönliche Segen, der allen Besuchenden zugesprochen wird, im Vordergrund. Es wird herzliche zu einem Abend eingeladen, der eine wohlthuende Auszeit vom Alltag sein soll. Das Thema lautet: Heilung für gebrochene Herzen.

MediaBerater



Hans Arbogast
Telefon: 0176-11 833 344
E-Mail: h.arbogast@gnz.de

Schutzhütte am Ritterweiher-
Spielplatz erstrahlt in neuem Glanz

Verbesserung der Aufenthaltsqualität



Die neue Schutzhütte.

Bad Vilbel. Die Stadt Bad Vilbel hat kürzlich das Dach der Schutzhütte auf dem Spielplatz am Ritterweiher erneuert. Mit dieser Maßnahme, die rund 5.200 Euro gekostet hat, und dem Bau einer neuen Boulebahn wurde der Spielplatz als Treffpunkt für Familien weiter aufgewertet und die Aufenthaltsqualität verbessert. „Auch vermeintlich kleine Projekte wie die Erneuerung der Schutzhütte oder der Bau einer Boulebahn tragen dazu bei, dass unsere Stadt lebens- und liebenswert bleibt. Solche Investitionen in unsere Ortsteile sind uns als CDU besonders wichtig, denn sie verbessern das Leben der Menschen vor Ort ganz unmittelbar“, erklärt Deliah

Werkmeister, CDU-Fraktionsvorsitzende im Ortsbeirat Kernstadt. Bei der Sanierung der Schutzhütte

ten und langlebigen Alu-Wellplatten ausgeführt. Damit ist die Schutzhütte nun noch wetterbeständiger und bietet Familien und Spaziergängern einen einladenden und geschützten Ort zum Verweilen. „Wir freuen uns, dass die Stadt das Dach saniert hat und die Hütte in neuem Glanz erstrahlt. Wir werden uns auch in Zukunft dafür einsetzen, dass in allen Ortsteilen sinnvolle und notwendige Verbesserungen vorgenommen werden – im Kleinen wie im Großen. Hierbei freuen wir uns auch immer über Anregungen und Ideen der Bürgerinnen und Bürger“, so Matthias Kallmeyer, Vorsitzender der CDU Innenstadt und Mitglied im Ortsbeirat.

Minijob im Ruhestand
Was kann ich mir zutrauen und was bleibt mir übrig?

Bad Vilbel. Der Massenheimer Wochenmarkt ist vor allem auch von Nobert Kühl ins Leben gerufen und lange Jahre als Marktmeister begleitet worden. Bei dieser Sprechstunde am 4. September ist er sozusagen in

seinem Element. Sein Thema ist diesmal „Minijob im Ruhestand: Was kann ich mir zutrauen und was bleibt mir übrig?“ Der Markt öffnet um 15 Uhr. Ab 17.30 Uhr bis Markttende ist er vor Ort. Er weist ausdrücklich

darauf hin, dass er selbstverständlich zu allen Bereichen der Arbeit des Seniorenbeirats der Stadt Bad Vilbel ansprechbar ist. Während der Sprechstunde ist er auch unter der Telefonnummer 0151/22302810 zu

erreichen. An diesem Wochenmarkt wird er auch für das „Abläuten“ des Wochenmarktes verantwortlich sein, eine Tradition seit Beginn des Marktes am Herrmann-Freisleben-Platz mitten in Massenheim.

Holzwerkstatt für Kinder
im JuKuZ
Beginn neuer Kurse ab 4. September

Karben. Das Jugendkulturzentrum Karben (JuKuZ) bietet nach den Sommerferien die nächsten Kurse der Holzwerkstatt für Kinder im Alter zwischen 8 und 12 Jahren an. Unter fachlicher Anleitung des Schreiners Reinhold Hill lernen die Kinder dort im Rahmen wechselnder Projekte den Umgang mit Werkzeugen zur Holzbearbeitung. Die Kurse finden mittwochs und donnerstags statt. Mittwochs um 16 Uhr und donnerstags um 17

Uhr. Kursbeginn ist der 4. September, bzw. der 5. September. Ein späterer Einstieg ist eventuell nach Absprache ebenso möglich. Die Kursgebühr beträgt 7 Euro pro Kurseinheit. Die Teilnehmerplätze sind auf fünf Plätze pro Kurs beschränkt. Die Anmeldung erfolgt ab sofort online über die JuKuZ-Homepage www.jukuz-karben.de oder über www.unser-ferienprogramm.de/karben.

Wanderausstellung
„Klima braucht Energie“
Elf Tafeln zum Thema Klima und Energie

Bad Vilbel. „Klima braucht Energie“ ist eine Wanderausstellung die der Regionalverband FrankfurtRheinMain den Kommunen zum Thema Klimaschutz und zur nachhaltigen Energieversorgung zur Verfügung stellt. Ab Montag, den 9. September, wird diese Ausstellung im Rathaus in Dortelweil stattfinden und bis Freitag, den 20. September, andauern. Auf elf Tafeln gibt es dann Informa-

tionen zu den Themen: Ursachen und Folgen des Klimawandels, Energieverbrauch und Energieeffizienz, Erneuerbare Energien: Wind, Sonne, Biomasse und Geothermie, Persönlicher Einfluss, Anpassung an die Folgen des Klimawandels, Aktivitäten des Regionalverbandes zu den Themen Klima und Energie. Die Ausstellung kann in den Öffnungszeiten des Rathauses besichtigt werden.



Getränkewelt Zeller GmbH
Max-Planck-Straße 4 • Karben



LUCAS
GETRÄNKEMARKT

Getränkewelt Zeller GmbH

ZELLER GmbH

Herzbergstraße 4a • Niederdorfelden
Lohgrundweg 5 • Friedrichsdorf Seulberg

Unsere Angebote
vom 19.8. – 31.8. 2024

nur in haushaltsüblichen
Mengen – für Druckfehler
keine Haftung

Angebotspreise =
Abholpreise
in den Märkten

 Diebels Alt 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,70 € EUR 16,99	 Almdudler Original 24 x 0,35 l + Pfd. 3,42 € 1 l = 2,73 € EUR 22,95	 Tyskie Pils 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,50 € EUR 14,99	 Benediktiner Hell 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,70 € EUR 16,99	 Coca-Cola versch. Sorten, Coca-Cola, Coca-Cola Light, Coca-Cola Zero, Mezzo Mix, Sprite, Fanta Orange 12 x 1,0 l + Pfd. 3,30 € 1 l = 0,83 € EUR 9,99	 FLENSBURGER versch. Sorten. 20 x 0,33 l + Pfd. 4,50 € 1 l = 1,97 € EUR 12,99
 hassia Sprudel, Medium, Sanft, Still 12 x 1,0 l + Pfd. 3,30 € 1 l = 0,54 € EUR 6,49	 Krombacher Spezi® 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,40 € EUR 13,99	 Keiler Kellerbier 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,50 € EUR 14,99	 Bayreuther HELL 20 x 0,33 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 2,35 € EUR 15,49	 San Pellegrino und Acqua Panna Glasflaschen 16 x 0,75 l + Pfd. 3,90 € 1 l = 1,00 € EUR 11,99	 PAULANER Spezi 20 x 0,5 l + Pfd. 3,90 € 1 l = 1,00 € EUR 12,99
 PAULANER Weissbier versch. Sorten 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,60 € EUR 15,99	 JEVER PILSENER versch. Sorten 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,40 € 24 x 0,33 l + Pfd. 3,42 € 1 l = 1,77 € EUR 13,99	 Radeberger Pepsi, Mirinda, SevenUp 12 x 1,0 l + Pfd. 3,30 € 1 l = 0,75 € EUR 8,99	 Schöffelhofen Grapefruit 6 x 0,33 l + Pfd. 0,48 € 1 l = 2,02 € EUR 3,99	 Störtebeker verschiedene Sorten 20 x 0,5 l Pfd. 3,10 € 1 l = 1,60 € EUR 15,99	 Störtebeker Atlantic-Ale 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 1 l = 1,50 € EUR 14,99

Aktuelle Angebote auch im Internet:
www.getraenkewelt-zeller.de

Parkmöglichkeiten
Kofferraumservice
Präsentkörbe

Gutscheine
Partyservice
Zapfanlagen u.v.m.

Shop-Info: 0 60 39 – 4 36 36

35 Enjoyhotels in
den Niederlanden, Belgien
und Deutschland.

enjoyhotels.de

All-Inclusive-Urlaub



5 Tage All-Inclusive
mit eigenen PKW!

5 Tage All-Inclusive-Urlaub

Unterkunft + Essen + Trinken + Unterhaltung



Für alle Enjoyhotels gilt:

- ✓ Empfang mit warmen Mittagessen oder Kaffee und Kuchen
- ✓ Tägliches Enjoy Frühstücksbuffet, warmes Mittagessen oder Lunchpaket
- ✓ 4 x Drei-Gänge-Dinner oder Abendbuffet
- ✓ Täglich alle Getränke kostenlos von 17:00 bis 24:00 Uhr (Erfrischungsgetränke, Fruchtsäfte, Bier, Wein, Schnaps, Apfelkorn)
- ✓ Freie Nutzung aller Hoteleinrichtungen
- ✓ Jeden Abend Entertainment, einschließlich Wandern / Musik / Quiz (oft mit Snacks)
- ✓ Keine Buchungs- oder Reservierungskosten

All-Inclusive-Urlaub, der sein Geld wert ist,
das wird Ihnen gefallen!



Wohin reisen Sie dieses Jahr? Enjoyhotels begann vor 30 Jahren mit einem All-Inclusive-Hotel in Deutschland. Jetzt, 30 Jahre später, können Sie aus 35 Hotels wählen. Unsere All-Inclusive-Hotels befinden sich in den schönsten Urlaubsregionen der Niederlande, Belgiens und Deutschlands.

Lassen Sie sich beraten oder buchen Sie direkt unter 03222-1096089



Der Ausgangspreis ist der niedrigste Preis für ein bestimmtes Ankunftsdatum. Die Preise variieren je nach Ankunftsdatum.

Weitere Enjoyhotels finden Sie unter www.enjoyhotels.de oder rufen Sie an: 03222-1096089

Alle Fehler vorbehalten und exklusive aller lokalen Gebühren. 🍷 Keine Buchungskosten

Angebote gültig vom 02.09. – 07.09.2024

Jede Woche erfrischende Angebote!

Unser neues

Wein

Sortiment

Italien • Deutschland • Frankreich • Spanien • Chile • USA • Österreich



GETRÄNKE • FACHMARKT



Pfalz

Vier Jahreszeiten
Chardonnay, Blanc de Noir,
Spätburgunder,
Grauburgunder,
0,75 l - Flasche,
11 = 5,32 €

-20%
3,99

Contessa Marina
Primitivo di Marina,
Primitivo Salento,
Primitivo Negroamaro,
0,75 l - Flasche,
11 = 7,99 €

Italien

-25%
5,99

Käfer Wein
Chardonnay,
Montepulciano
d'Abruzzo, Pinot Grigio,
Negroamaro Rosé,
0,75 l - Flasche,
11 = 3,99 €

-33%
2,99



Cecchi
Chianti,
0,75 l - Flasche,
11 = 7,99 €

Italien

-20%
5,99



Manieri
Vermentino,
Montepulciano d'Abruzzo,
Primitivo Puglia,
Negroamaro Primitivo,
0,75 l - Flasche,
11 = 5,32 €

Italien

-20%
3,99



Maybach
Grauer Burgunder,
Riesling, Sauvignon Blanc,
Weisser Burgunder,
0,75 l - Flasche,
11 = 3,99 €

Deutschland

-40%
2,99



Grand Sud
Chardonnay, Merlot,
Merlot Rosé,
Sauvignon Blanc,
1 l - Flasche,
11 = 3,49 €

Frankreich

-30%
3,49



Expression du Sud
Grenache, Syrah,
0,75 l - Flasche,
11 = 7,32 €

Frankreich

-21%
5,49



Bree
Chardonnay, Merlot, Riesling,
Spätburgunder,
0,75 l - Flasche,
11 = 4,65 €

Deutschland & Frankreich

-34%
3,49



Fauno
Merlot Bio,
0,75 l - Flasche,
11 = 5,99 €

Spanien

-25%
4,49



Château Genetau
Bordeaux, Merlot,
0,75 l - Flasche,
11 = 5,32 €

Frankreich

-20%
3,99



Erdinger Brauhaus, Weißbier
diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
11 = 1,70 €

-25%
14,99



Chiemseer Hell
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
11 = 1,70 €

49,99
16,99



Veltins Pilsener
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
11 = 1,20 €

-29%
11,99

10,99



top frisch Mineralwasser

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,7 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
11 = 0,42 €

ANGEBOT
3,49



Hirschbräu Holzar-Bier
Bierspezialität,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 4,80 € Pfand,
11 = 1,70 €

49,99
16,99



Gerolsteiner Mineralwasser
diverse Sorten,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
11 = 0,54 €

7,99
6,49



Veltins Helles Lager
Pack = 6 x 0,275 l,
zzgl. 0,48 € Pfand,
11 = 2,72 €

4,99
4,49



top frisch Apfelsaft
diverse Sorten,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,55 € Pfand,
11 = 1,13 €

ANGEBOT
6,79



Heil Apfelsaft, Apfelwein*
diverse Sorten,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,55 € Pfand,
11 = 1,42 €

ANGEBOT
8,49



pepsi Kombikasten
teilweise koffeinhaltig,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
11 = 0,83 €

ANGEBOT
9,99



Mit der
logo Getränke App
sparen & gewinnen.

Jetzt downloaden!



www.logo-getraenke.de



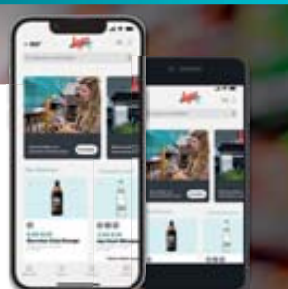
Beim Einkauf mit der App Punkte sammeln,
in Lose tauschen & mit Glück gewinnen!



1x 2 Tickets für das Musical
König der Löwen in Hamburg
mit 1x Übernachtung i. DZ.



1x WeinKühlschrank
der Marke Klarstein



Rauch EisTee
diverse Sorten,
teilweise koffeinhaltig,
1,5 l - Flasche,
zzgl. 0,25 € Pfand,
11 = 0,99 €

ANGEBOT
1,49



Gorbatschow MIXED
diverse Sorten, alkoholhaltiges
Mischgetränk mit Chinin,
0,33 l - Dose,
zzgl. 0,25 € Pfand,
11 = 6,03 €

-33%
1,99



pepsi Kombikasten
teilweise koffeinhaltig,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
11 = 0,83 €

-23%
9,99



*Nicht in allen Filialen verfügbar. Lieblingsmarkt in der logo App wählen und Aktionsteilnahme der Filiale einsehen. Für Druckfehler keine Haftung!
** Nur in Verbindung mit einem Coupon der logo Getränke App. Alle Bedingungen dazu finden Sie in unserer logo Getränke App.
Alle Artikel und Zugaben solange der Vorrat reicht.

Heurich GmbH & Co. KG • Landwehr 20-26 • D-36100 Petersberg



www.logo-getraenke.de



Jobaktiv geht in die dritte Runde

Die Messe für Beschäftigung, Aus- und Weiterbildung

Die Arbeitsagentur Friedberg lädt gemeinsam mit dem Jobcenter Wetterau, der Kreisstadt Friedberg und dem Wetteraukreis zur Jobaktiv-Messe am 4. und 5. September von 9 bis 15 Uhr in die Stadthalle Friedberg (Am Seebach 2) ein. Ausbilden, weiterbilden, qualifizieren, vernetzen: Unter diesem Motto findet am 4. und 5. September die „Jobaktiv Wetterau 2024“ statt. An der zweitägigen Jobaktiv-Messe können sich Jugendliche, Arbeitsuchende, Weiterbildungsinteressierte und Beschäftigte gleichermaßen informieren und umfassend über den hiesigen Arbeits- und Ausbildungsmarkt sowie zu Fördermöglichkeiten oder (Weiter-)Qualifizierung beraten werden. „Wir laden alle Interessierten herzlich ein und freuen uns, mit der Jobaktiv Wetterau 2024 wieder eine attraktive Plattform zum Austausch für den regionalen Arbeits- und Ausbildungsmarkt anzubieten. Neben dem unkomplizierten direkten Kontakt zu regionalen Betrieben wird an beiden Messetagen ein vielfältiges Rahmenprogramm angeboten. Nutzen Sie diese spannende Möglichkeit und kommen Sie gerne vorbei!“, empfiehlt Sabine Breitsprecher, Teamleiterin Arbeitgeber-Service Wetterau.

Persönlicher Kontakt

An rund 50 Messeständen stehen Unternehmen der Region Wetterau für eine persönliche Kontaktaufnahme zur Verfügung und präsentieren offene Stellen- und Ausbildungsangebote. Die ausstellenden Betriebe decken Branchen von Gesundheit und Pflege über Handwerk bis hin zu Logistik und Produktion ab. Die Arbeitsagentur steht für Qualifizierungsberatung, Berufsorientierung und Vermittlung von weiteren Ausbildungs- und Arbeitsstellen vor Ort zur Verfügung. Die Besucherinnen und Besucher der Messe erwarten spannende Vorträge zu Themen wie künstliche Intelligenz, Fachkräftegewinnung aus dem Ausland und dem „Bewerbungs-Knigge – worauf es im Bewerbungsgespräch ankommt“. Für einen Check der Bewerbungsunterlagen stehen die Berater/-in-



nen der Arbeitsagentur bereiten und auch die Erstellung professioneller Bewerbungsfotos sowie eine Farb- und Stilberatung werden wieder kostenfrei angeboten. Der Messebesuch ist für Interessierte ohne Anmeldung und kostenlos möglich. Alle Informationen unter www.arbeitsagentur.de/vor-ort/giessen/jobaktiv-wetterau. Und es gibt gute Gründe für die Teilnahme von Unternehmen, denn die Messe stellt eine hervorragende Recruiting-Plattform dar. „Die Unternehmen lernen mögliche Bewerber direkt kennen und stärken mit der Messepräsenz ihre Attraktivität“, erläutern Rainer Kupka (Leiter Geschäftsstellenverbund Wetterau) und Sabine Breitsprecher. „Den Besucherinnen und Besuchern bietet die Jobaktiv Wetterau 2024 eine hervorragende Möglichkeit, in einer gesprächsoffenen und freundlichen Atmosphäre den direkten Erstkontakt mit

den Unternehmen zu knüpfen“, ergänzt Stefan Schuld (Geschäftsführer Jobcenter). Zusätzlich zu den Messeständen der Unternehmen werden den Besucherinnen und Besuchern spannende Vorträge zu (Weiter-)Qualifizierung und Berufsrückkehr angeboten. „Ziel der Messe ist es, eine Plattform zu schaffen, bei der sich Arbeits- und Ausbildungsplatzsuchende über attraktive, innovative und

zukunftsorientierte Unternehmen der Region informieren, dabei gemeinsam in den Austausch gehen und so dem Fachkräftemangel vor Ort effektiv entgegentreten können“, so Friedbergs Bürgermeister Kjetil Dahlhaus. Auch Kreisbeigeordneter Bardo Bayer freut sich über die erfolgreiche Zusammenarbeit: „Der Fachkräftemangel zählt zu den großen wirtschaftlichen Herausforderungen unserer Zeit. Hier müssen wir eng zusammenarbeiten. Die Messe bietet Unternehmen Hilfestellung bei der Fachkräfteakquise und der Beschäftigungsqualifizierung. Hierbei gehen die Stadt Friedberg, die Arbeitsagentur, das Jobcenter und der Wetteraukreis auch in Zukunft Hand in Hand.“

Quellen: Agentur für Arbeit Gießen/Wetteraukreis
Fotos: Agentur für Arbeit

#TeamKursanaFamily

Beste Pflege sucht beste Mitarbeitende

Werden Sie Teil unserer Kursana Familie! Wir teilen schöne Momente und meistern jede Herausforderung!

- Examierte Pflegefachkraft
- Qualifizierte Pflegehilfskraft
- Pflegehilfskraft
- Ausbildung zur Pflegefachkraft/qualifizierten Pflegehilfskraft

Kursana Domizil Büdingen
Direktor Frank Schmidt
T +49 (0)6042-956 830
kursana-buedingen@dussmann.de

Kursana Domizil Wöllstadt
Direktorin Mandy Ullrich
T +49 (0)6034-938 540
kursana-woellstadt@dussmann.de

Informationen Büdingen:

Informationen Wöllstadt:

kursana

SEEGERS HAUSTECHNIK

DER **SOUND** DEINER AUSBILDUNG

Dusche, Heizung, Klimaanlage – nichts als langweilige Haustechnik? Von wegen! Weil wir das Alltägliche besonders machen, vertreibt die **SEEGERS KG** nicht nur funktionale Produkte, sondern auch Komfort, Erlebnis und smarte Technik. Ob komplettes Badezimmer, energiesparende Lüftung oder intelligentes Heizsystem – als Großhändler und Partnerhaus der marktführenden GC-GRUPPE bauen wir gemeinsam mit dem Fachhandwerk an der Welt von morgen.

- BERUFSKRAFTFAHRER / IN (w/m/d)
- EINZELHANDELSKAUFFRAU / -KAUFMANN (w/m/d)
- FACHLAGERIST / IN (w/m/d)
- KAUFFRAU / KAUFMANN FÜR DIGITALISIERUNGS-MANAGEMENT (w/m/d)
- KAUFFRAU / KAUFMANN FÜR GROß- UND AUßENHANDELSMANAGEMENT (w/m/d)
- KAUFFRAU / KAUFMANN FÜR SPEDITION UND LOGISTIKDIENSTLEISTUNG (w/m/d)
- SERVICEFAHRER / IN (w/m/d)

50 AZUBIS 400 MITARBEITER 90% ÜBERNAHMEQUOTE

GC-GRUPPE.DE

Wir sind dabei!

Lebenshilfe Wetterau
Gemeinsam geht was!

Besuchen Sie uns am Stand und erfahren Sie mehr über unsere Jobs mit Sinn.

Infos: lebenshilfe-wetterau.de/jobs

Jetzt bewerben!

ARBEITEN BEI DER STADT – ARBEITEN FÜR FRIEDBERG!

Alle Stellenausschreibungen auf www.friedberg-hessen.de

Gestalte mit uns die Zukunft von Friedberg!

KREISSTADT FRIEDBERG
(Hessen)

aus der Region

E-Autos

Klimaanlage im Hundemodus verspricht Abkühlung

An Sommertagen im auf-geheizten Auto warten - das kann ziemlich schnell unangenehm werden. Und schlimmstenfalls gefährlich. Gerade auch für Hunde, die immer wieder im Auto gelassen werden, wenn ihre Besitzer kurz was besorgen müssen. Elektroautos haben hier einen Vorteil: Dem ADAC zufolge haben fast alle eine Standklimatisierung und lassen sich deshalb auch im abgestellten Zustand temperieren. Hersteller wie Tesla, Smart oder Nio gehen sogar noch weiter und erweitern die Klimaanlage um einen sogenannten Haustier- oder Hundemodus. Das abgestellte Fahrzeug hält laut dem ADAC dann nicht nur die Temperatur, sondern informiere Passantinnen und Passanten über eine Anzeige auf dem großen Zentralsdisplay darüber, dass das Tier in einem klimatisierten Auto sitze – so dass sie nicht die Polizei rufen oder kurzerhand die Scheibe einschlagen. Keine Frage: Für Menschen mit Hund, die nur kurz einen Einkauf erledigen wollen, kann diese Klimaanlage



Im Testlabor haben die Experten des ADAC-Technikzentrums getestet, wie gut der spezielle Klimaanlagenmodus in der Praxis funktioniert. Foto: Uwe Rattay/ADAC/dpa-mag

genfunktion nützlich sein. Aber funktioniert sie auch? **Hundemodus im Test – nicht überall gleich kühl** Dafür hat der ADAC ei-

nen exemplarischen Test gemacht: Dabei wurde das Auto nach einer acht Kilometer langen Fahrt in einer auf 35 Grad auf-geheizten Klimakammer

geparkt – mit aktiviertem Hundemodus. Ergebnis: Die Innentemperatur blieb konstant – auch bei zusätzlichem künstlich simulierten Sonnenlicht. Ohne Klimaanlage habe sich der

Innenraum bei der Sonnensimulation hingegen innerhalb von 30 Minuten auf fast 40 Grad aufgeheizt. Auch einen Spaltbreit geöffnete Fenster halfen hier nichts.

Allerdings könne es auch im Hundemodus immer vorkommen, dass die Wunschtemperatur nicht überall im Auto gleichmäßig erreicht werde, so der ADAC. Bei den Versuchen sei die Klimaanlage auf 20 Grad eingestellt gewesen. Trotzdem haben die Tester bei aktiviertem Hundemodus während der Simulation mit Sonnenlicht auf der Rücksitzbank und in einer Hundebox im Kofferraum zwischen 25 und 29 Grad gemessen. Der Rat lautet deshalb: Bei eingeschalteter Klimaanlage sollte man die Temperatur dort messen, wo das Tier im Auto sitzt. Ist es dort deutlich wärmer, sollte man die Klimaanlage lieber noch etwas kühler stellen. Trotz der technischen Möglichkeiten bei E-Autos rät der Verkehrsclub übrigens, auch den Hundemodus nur im Ausnahmefall zu benutzen und Tiere grundsätzlich nicht alleine im Auto zurückzulassen. Denn wenn etwa ein Hund im Auto durch Hitze oder ihre Folgen sterbe, drohe unter Umständen eine Strafe nach dem Tierschutzgesetz.



Hyundai NEXO (Vfw.)
Antriebsart: Brennstoffzelle
Energieverbrauch (kombiniert): 1 kg/100 km
CO₂-Emissionen (kombiniert): 0,0 g/km
CO₂-Klasse – Auf Grundlage der CO₂-Emissionen (kombiniert): A
UVP: 84.420 € Hauspreis: **59.990€**



Hyundai IONIQ 6 (Vfw.)
Antriebsart: Brennstoffzelle
Energieverbrauch (kombiniert): 1 kg/100 km
CO₂-Emissionen (kombiniert): 0,0 g/km
CO₂-Klasse – Auf Grundlage der CO₂-Emissionen (kombiniert): A
UVP: 64.989 € Hauspreis: **48.990€**



Hyundai IONIQ 6 (Vfw.)
Antriebsart: Brennstoffzelle
Energieverbrauch (kombiniert): 1 kg/100 km
CO₂-Emissionen (kombiniert): 0,0 g/km
CO₂-Klasse – Auf Grundlage der CO₂-Emissionen (kombiniert): A
UVP: 62.080 € Hauspreis: **49.990€**



Hyundai IONIQ 6 (Vfw.)
Antriebsart: Brennstoffzelle
Energieverbrauch (kombiniert): 1 kg/100 km
CO₂-Emissionen (kombiniert): 0,0 g/km
CO₂-Klasse – Auf Grundlage der CO₂-Emissionen (kombiniert): A
UVP: 66.729 € Hauspreis: **53.990€**



Hyundai IONIQ 6 (Vfw.)
Antriebsart: Brennstoffzelle
Energieverbrauch (kombiniert): 1 kg/100 km
CO₂-Emissionen (kombiniert): 0,0 g/km
CO₂-Klasse – Auf Grundlage der CO₂-Emissionen (kombiniert): A
UVP: 66.199 € Hauspreis: **49.990€**



Hyundai IONIQ 6 (Vfw.)
Antriebsart: Brennstoffzelle
Energieverbrauch (kombiniert): 1 kg/100 km
CO₂-Emissionen (kombiniert): 0,0 g/km
CO₂-Klasse – Auf Grundlage der CO₂-Emissionen (kombiniert): A
UVP: 67.739 € Hauspreis: **52.990€**



Autohaus am Hafen GmbH
Kinzigheimer Weg 117
63450 Hanau
www.autohausamhafen.de



5 Jahre Garantie
ohne Kilometerlimit*

8 Jahre Batterie Garantie*

* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

aus der Region

Verkehr

Schon bei Probefahrt auf Assistenzsysteme achten

München – Da, ein Ball rollt auf die Straße und ein Kind läuft hinterher. Können Sie rechtzeitig notbremsen? Hoffentlich. In solchen gefährlichen Situationen können auch Assistenzsysteme helfen. Damit es für Autofahrer und andere Verkehrsteilnehmer sicherer wird, sind ab 7. Juli 2024 für neu zugelassene Fahrzeuge in der EU weitere Assistenzsysteme Pflicht, so der ADAC. Unter anderem sind das:

- Intelligenter Geschwindigkeitsassistent (ISA): warnt akustisch, optisch oder haptisch vor Überschreiten der erlaubten Höchstgeschwindigkeit.
- Notbremslicht: Nachfolgende werden bei starkem Bremsen gewarnt.
- Rückfahrassistent: Vor Personen und Objekten hinter dem Auto wird gewarnt.
- Notbremsassistent: Er erkennt allein Gefahrensituationen und kann ein Abbremsen des Autos einleiten, um einen Unfall zu vermeiden oder dessen Folgen abzumildern.
- Spurhalteassistent: Verlässt ein Auto die Fahrspur, greift er etwa mit Lenkeinflüssen ein, wenn dadurch ein Zusammenstoß drohen könnte.



Moderne Fahrzeugsysteme erhöhen die Sicherheit im Straßenverkehr. (zu dpa: „Schon bei Probefahrt auf Assistenzsysteme achten“) Foto: Christin Klose/dpa-mag

Doch in bisherigen Tests hat der ADAC auch regelmäßige Schwächen solcher Systeme festgestellt. Blind verlassen sollte man sich daher nicht auf sie. So berichtet der Autoclub, dass etwa Spurhaltesysteme in manchen Situationen gegen den Wunsch des Fahrers arbeiten oder

aber Rückfahrassistenten Objekte wie Begrenzungs-pfosten nicht erkannt oder zuweilen notwendige Notbremsungen eben nicht einleiteten. Wichtig: Von den genannten sind bis auf das Notbremslicht alle abschaltbar. «Sie müssen allerdings nach

einem Neustart des Fahrzeugs wieder aktiv sein», so ADAC-Sprecher Micha Gebhardt.

Viele Systeme sind abschaltbar – was aber auf Kosten der Sicherheit geht

Wer die Systeme beim Los-

fahren routinemäßig abschalte, verschenke „trotz mancher Schwächen“ nach Ansicht des ADAC Sicherheitspotenzial. Und grundsätzlich können alle Systeme, die in das Fahrgeschehen eingreifen, wie etwa ein Spurhalteassistent, übersteuert wer-

den. Bei anderen geht das nicht - etwa beim Notbremslicht oder beim ebenfalls zu den Assistenten zählenden Event Data Recorder (EDR), der «Blackbox» fürs Auto.

Beim Kauf sich mit den neuen Systemen genau vertraut machen

Wer ein neues Auto kauft, sollte sich – wie das auch schon für die normale Ausstattung und Funktionen gilt – umfangreich auch über die Funktionen der Assistenzsysteme informieren. Welche sind nun serienmäßig, welche sind noch Sonderausstattung? Wie funktionieren sie? Wo liegen ihre Grenzen und wie lassen sie sich übersteuern und abschalten?

Idealerweise sollten die Systeme bei einer Probefahrt getestet werden, so Sprecher Gebhardt: „Natürlich nur, sofern sicher möglich. Niemand sollte einen Unfall provozieren, um den Notbremsassistenten zu testen.“

Quelle: Deutsche Presse-Agentur GmbH Copyright: dpa

WEBER AUTOMOBILE

Ihr Auto – unsere Leidenschaft seit 1975

Renault • Dacia • Honda • Kia

Die Zufriedenheit unserer Kunden liegt uns seit fast 50 Jahren besonders am Herzen und prägt unser tägliches Handeln. Gemäß unserem Motto „Ihr Auto – unsere Leidenschaft“ vertrauen unsere Kunden bereits seit 1975 auf unsere mehrfach ausgezeichnete Beratungs- und Servicequalität.

Überzeugen Sie sich selbst!

- 4 starke Marken unter einem Dach
- Vertragshändler der Marken Renault, Dacia, Honda und Kia
- Persönlicher Service durch unser professionelles Team
- Zertifizierter Gebrauchtwagenhändler mit ständig über 150 Fahrzeugen im Angebot
- Mehr als 25.000 zufriedene Kunden

„Hier finden Sie unsere Gebrauchtwagenangebote!“

seit 1975

WEBER Automobile GmbH

Martin-Luther-King-Straße 10 • 63452 Hanau
Tel. (0 61 81) 98 09 0 • info@weberautomobile.de
www.weberautomobile.de

Wenn das Auto streikt

Mit Sicherheit durch jede Panne

Ob mitten auf der vollen Autobahn oder auf einer ruhigen Landstraße: Eine Panne kommt nie gelegen. Besonders in der Feriezeit laufen die Leitungen der Pannendienste heiß. Wenn das Auto nicht mehr tut, was es soll, ist gut überlegtes Handeln gefragt. Denn sonst kann es stressig und auch schnell mal gefährlich werden. Für den Ernstfall gibt der Automobil-Club Verkehr (ACV) ein paar hilfreiche Tipps.

1. Erste Schritte bei einer Panne

Komische Geräusche oder aufleuchtende Warnleuchten: Schon bei den ersten Anzeichen einer Panne ist Vorsicht geboten. Nun gilt es, Ruhe zu bewahren und die Warnblinkanlage einzuschalten, um andere Verkehrsteilnehmer frühzeitig zu warnen. Wählen Sie einen sicheren Ort zum Abstellen des Fahrzeugs.

Hier bietet sich der nächste Parkplatz oder eine Pannenbucht an. Sind diese nicht zu erreichen, können der Seitenstreifen oder der rechte Fahrbahnrand angesteuert werden. Richten Sie die Reifen nach rechts aus, damit das Fahrzeug im Falle eines Auffahrunfalls nicht auf die Fahrbahn gerät. Außerdem sollte bei Dunkelheit auch das Standlicht zur Verbesserung der Sichtbarkeit eingeschaltet werden, so der ACV.

2. Vorsichtsmaßnahmen: So schützen Sie sich und andere

Bevor man das Fahrzeug verlässt, ist es wichtig, zuerst eine Warnweste anzuziehen. Neben dem gesetzlich dazu verpflichteten Fahrer oder der Fahrerin empfiehlt es sich, auch alle weiteren Insassen mit Warnwesten auszustatten. So lässt sich die Unfallgefahr nach dem Verlassen des Fahrzeugs verringern. Sind Haustiere mit an Bord, sollten diese nicht allein im Wagen zurückgelassen und angeleint werden. Wählen Sie zum Ausstieg nach Möglichkeit stets die vom Verkehr abgewandte Seite der Fahrbahn.

Der Schlüssel kann dabei im Zündschloss stecken bleiben, um den Helfern später die Arbeit zu erleichtern. Falls das Fahrzeug, verlorene Ladung oder Fahrzeugteile eine Gefährdung für den Verkehr darstellen, muss zudem die Polizei über die Notrufnummer 110 alarmiert werden. Ist das Auto einmal abgestellt und sind alle Insassen in Sicherheit, wartet schon die nächste Aufgabe: das Warndreieck. Dieses muss laut Straßenverkehrsordnung (StVO) in „ausreichender Entfernung“ vom Fahrzeug aufgestellt werden. Hierfür empfiehlt der ACV einen Abstand von mindestens 50 Metern innerorts, 100 Metern auf Landstraßen

3. Hilfe holen: die richtige Vorgehensweise

Nachdem die Pannenstelle ausreichend gesichert wurde, ist umgehend ein Pannendienst oder der Automobilclub zu verständigen. Dafür kommen mehrere Optionen infrage: verschiedene Pannemeldungs-Apps, die Notrufsäulen, welche alle zwei Kilometer entlang der Autobahn installiert sind, oder ein Anruf mit dem Handy. Halten Sie Informationen zum Fahrzeug und Ihrem genauen Standort bereit. Zur besseren Orientierung erweisen sich Straßenschilder, Kilometerangaben oder auch die GPS-Funktion des Handys als hilfreich.

Auch wenn die Rettung unterwegs ist, rät der ACV dringend davon ab, sich dem Fahrzeug zu nähern oder gar einzusteigen. Halten Sie sich an einem sicheren Ort wie zum Beispiel hinter der Leitplanke auf und warten Sie auf das Eintreffen der Helfer. Um dem Pannendienst das Auffinden des Fahrzeugs zu erleichtern, ist es außerdem ratsam, in Sichtweite des Autos zu bleiben. dpa-mag



Angebotsdetails siehe Rückseite

Mitsubishi Space Star



Ihr Traumwagen direkt zum Mitnehmen!
Jetzt in vielen Ausstattungsvarianten als Tageszulassung oder Vorführwagen sofort Verfügbar

BIS ZU
2.330
EUR¹
SPAREN

Bei uns gibt's noch viele weitere Tageszulassungen und Vorführwagen zu attraktiven Mitnahmepreisen. Im Internet oder live im Autohaus. **Schauen Sie vorbei!**

Autohaus
MORKEL
Linsengericht

AUTOHAUS SIEGFRIED MORKEL GMBH
Stadtweg 1
63589 Linsengericht
Tel.: 06051/71155
www.autohaus-morkel.de

Unsere Öffnungszeiten:
Verkauf
Mo – Fr 9:00 – 13:00 Uhr
14:00 – 18:00 Uhr
Sa 10:00 – 13:00 Uhr
**Kundendienst/
Teile und Zubehör**
Mo – Fr 8:00 – 13:00 Uhr
14:00 – 18:00 Uhr
Sa 10:00 – 13:00 Uhr

Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrtvereinbarung.

¹ Im Vergleich zu unserem regulären Verkaufspreis für ein Neufahrzeug, gültig bis 30.09.2024. Weitere Infos zum Angebot, siehe Rückseite. Angaben zu Verbrauch und CO₂-Emission findest Du auf der Rückseite. Alle Angebote gültig bis 30.09.2024. Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Unsere aktuellen Fahrzeug-Angebote für Sie:

Angebotsdetails zur Vorderseite



Space Star Select+

GEBRAUCHTWAGEN
17.000 EUR

EZ 03.2024 1290 km Titan-Weiß

Space Star Select+ 1.2 52 kW (71 PS) 5-Gang Energieverbrauch 5,0 l/100 km Benzin; CO₂-Emission 116 g/km; CO₂-Klasse D; kombinierte Werte.**

- Klimaanlage
- 6,2" Infotainment-System
- Regensensor
- Zentralverriegelung und Funkfernbedienung

SIE SPAREN
2.330
EUR¹



COLT BASIS

TAGESZULASSUNG
17.250 EUR

EZ 06.2024 20 km Antarktis-Weiß

COLT BASIS 1.0 49 kW (67 PS) 5-Gang Energieverbrauch 5,3 l/100 km Benzin; CO₂-Emission 119 g/km; CO₂-Klasse D; kombinierte Werte.**

- Tempomat
- LED-Scheinwerfer
- Klimaanlage
- 7" Infotainment-System

SIE SPAREN
2.090
EUR¹



ASX PLUS Hybrid

TAGESZULASSUNG
27.900 EUR

EZ 04.2024 18 km Onyx-Schwarz

ASX Hybrid PLUS 1.6 69 kW (94 PS), Elektromotor vorn 36 kW (49 PS), Systemleistung 105 kW (143 PS) Energieverbrauch 4,7 l/100 km Benzin; CO₂-Emission 105 g/km; CO₂-Klasse C; kombinierte Werte.**

- Tempomat
- LED-Scheinwerfer
- Einparkhilfen
- Rückfahrkamera

SIE SPAREN
5.140
EUR¹



Eclipse Cross Plug-in Hybrid Select

GEBRAUCHTWAGEN
33.990 EUR

EZ 09.2022 2.400 km Dynamik-Rot

- 18" Leichtmetallfelgen
- Rückfahrkamera
- Sitzheizung vorn
- Serienmäßiges Allradsystem „Super All Wheel Control“

SIE SPAREN
14.810
EUR¹



Eclipse Cross Plug-in Hybrid TOP

GEBRAUCHTWAGEN
35.950 EUR

EZ 12.2022 4 km Platinum-Grau

- 18" Leichtmetallfelgen
- Rückfahrkamera
- Sitzheizung vorn
- Serienmäßiges Allradsystem „Super All Wheel Control“

SIE SPAREN
14.650
EUR¹

Eclipse Cross Plug-in Hybrid 4WD 2.4 72 kW (98 PS), Elektromotoren vorn 60 kW (82 PS) / hinten 70 kW (95 PS), Systemleistung 138 kW (188 PS) Energieverbrauch 17,5 kWh/100 km Strom & 2,0 l/100 km Benzin; CO₂-Emission 46 g/km; CO₂-Klasse B; gewichtet kombinierte Werte. Bei entladener Batterie: Energieverbrauch 7,3 l/100 km Benzin; CO₂-Klasse F; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite (EAER) 45 km.**

¹ Im Vergleich zu unserem regulären Verkaufspreis für ein Neufahrzeug Space Star Select+ 1.2 52 kW (71 PS) 5-Gang / COLT BASIS 1.0 49 kW (67 PS) 5-Gang / ASX Hybrid PLUS 1.6 69 kW (94 PS) / Eclipse Cross Plug-in Hybrid Select/TOP gültig bis 30.09.2024.

** Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO₂-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter mitsubishi-motors.de

SPEED-DATING!

Bereit für deinen neuen Car-panion?
Komm vorbei.



DIREKT VERLIEBEN. GLEICH MITNEHMEN.

In unsere ORA 03 Modelle kann man sich einfach nur verlieben. Hochwertige Ausstattung und modernste Technologien mit enormen Preisvorteilen. Komm vorbei und verliebe Dich in deinen neuen Car-panion.



Angebotsdetails siehe Rückseite

GWM ORA 03 GT

* 360° Kamera

* 10.25" Dual Screen



Du sparst
17.340 €¹

* 18" Leichtmetallfelgen

* 5 Jahre Garantie*

* Sprachassistent



Der vollelektrische GWM ORA 03 als Tageszulassung oder Vorführwagen mit Riesen-Preisvorteil.



Bei uns gibt's noch viele weitere Tageszulassungen und Vorführwagen zu attraktiven Mitnahme-Preisen. **Schau vorbei!**
AUTOHAUS SIEGFRIED MORKEL GMBH

Stadtweg 1
63589 Linsengericht
Tel. 06051 71155

Verkauf
Mo – Fr 9:00 – 13:00 Uhr; 14:00–18:00 Uhr
Sa 10:00–13:00 Uhr

Kundendienst/Teile und Zubehör
Mo – Fr 8:00 – 13:00 Uhr; 14:00–18:00 Uhr
Sa 10:00–13:00 Uhr

Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrtvereinbarung.

¹ Im Vergleich zu unserem regulären Verkaufspreis für ein Neufahrzeug, gültig bis 30.09.2024. Weitere Infos zum Angebot, siehe Rückseite.
² Quelle: Euro NCAP, Stand: 22.12.2022; weitere Informationen unter euroncap.com ³ Quelle: Green NCAP, Stand: 25.10.2023; weitere Informationen unter greenncap.com
Angaben zu Verbrauch und CO₂-Emission findest Du auf der Rückseite. Alle Angebote gültig bis 30.09.2024. Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.
* 5 Jahre Fahrzeuggarantie ohne Kilometerbegrenzung und 8 Jahre Garantie auf die Hochspannungsbatterie (bis 160.000 Kilometer) – ab Erstzulassung. Details unter ora-motor.de/garantie

Angebotsdetails zur Vorderseite

GWM ORA 03 GT



Max. Leistung 126 kW (171 PS) Lackfarbe Mars Red
Kilometerstand 2.200 km Erstzulassung 07/2023

Das bringe ich mit: 18" Leichtmetallfelgen im GT-Design, Stoßfänger, Grill und Dachspoiler im GT-Design, Sitzbezüge aus hochwertiger Ledernachbildung im GT-Design, Autobahnassistent (HWA), Launch-Control-Modus, 360° Kamera

Vorführwagen -
unser Mitnahme-Preis: **33.990 €**

GWM ORA 03 400 Pro+



Max. Leistung 126 kW (171 PS) Lackfarbe Aurora Green/Moonlight White
Kilometerstand 18 km Erstzulassung –

Das bringe ich mit: 18" Leichtmetallfelgen, Privacy Glass, Navigationssystem, 360° Kamera, Induktive Smartphone-Ladefunktion, Sprachassistent, Vordersitze beheizbar/mit Ventilation und Massage-Funktion, Glasschiebedach

Unzugelassen -
unser Mitnahme-Preis: **33.750 €**

GWM ORA 03 400 Pro WP



Max. Leistung 126 kW (171 PS) Lackfarbe Moonlight White/Starry Black
Kilometerstand 15 km Erstzulassung –

Das bringe ich mit: 18" Leichtmetallfelgen, Privacy Glass, Navigationssystem, 360° Kamera, Induktive Smartphone-Ladefunktion, Sprachassistent, Vordersitze beheizbar

Unzugelassen -
unser Mitnahme-Preis: **31.100 €**

GWM ORA 03 300 Pro



Max. Leistung 126 kW (171 PS) Lackfarbe Aurora Green
Kilometerstand 3.200 km Erstzulassung 03/2023

Das bringe ich mit: 18" Leichtmetallfelgen, Privacy Glass, Navigationssystem, 360° Kamera, Induktive Smartphone-Ladefunktion, Sprachassistent, Vordersitze beheizbar

Vorführwagen -
unser Mitnahme-Preis: **26.490 €**

GWM ORA 03 300/300 Pro, 48 kWh Batterie, 126 kW (171 PS) Energieverbrauch 16,7 kWh/100 km Strom; CO₂-Emission 0 g/km; CO₂-Klasse A; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite 310 km. **GWM ORA 03 400 Pro/400 Pro+, 63 kWh Batterie, 126 kW (171 PS)** Energieverbrauch 16,5 kWh/100 km Strom; CO₂-Emission 0 g/km; CO₂-Klasse A; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite 420 km. **GWM ORA 03 GT, 63 kWh Batterie, 126 kW (171 PS)** Energieverbrauch 16,8 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km; CO₂-Klasse A; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite 400 km.**

** Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO₂-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter ora-motor.de



Tipps für die perfekte Route

Auf den Eurovelos mit dem Rad den Kontinent erkunden

Haben Sie Lust, einmal auf dem Rad Europa zu erkunden, dabei vielleicht sogar mehrere Länder zu streifen – und Sie fragen sich: Wie finde ich die perfekte Route? Eine lohnenswerte Möglichkeit kann ein Blick auf das europäische Radwegenetz Eurovelo sein. Die Initiative wurde vor 25 Jahren vom Dachverband der europäischen Radverband-Organisationen ins Leben gerufen. Von Andalusien bis Athen, von Norwegen bis in die Normandie: Auf 19 Eurovelo-Routen können Radrei-

sende den Kontinent erkunden. Teils sind die Strecken Tausende Kilometer lang.

Beschilderungsqualität variiert – GPS-Daten verfügbar

Wie gut die einzelnen Routen ausgeschildert sind, variiert dabei aber von Strecke zu Strecke, wie der Verband selbst eingesteht. Zwar könnten Radreisende inzwischen die GPS-Daten für jede Strecke auf ihr Smartphone herunterladen und sich damit durch Apps navigieren lassen. Doch gerade für Urlau-

ber, die sich nicht so gut mit der digitalen Welt auskennen, dürften Schilder (und analoge Karten) weiterhin die bevorzugte Wahl sein. Dazu muss man wissen: Eurovelo verbindet bestehende Radwege und baut keine neuen. Heißt: Nicht alle Radwege sind von derselben Qualität. Mitunter sind sie etwa nicht komplett geteert, was insbesondere Reisende auf Rennrädern vor Herausforderungen stellen kann. Bei Fragen zu den Routen empfiehlt Eurovelo, sich an die nationalen Verbände zu richten. In Deutschland

wäre das der ADFC. Welche es im Ausland sind, lässt sich auf der Website von Eurovelo nachschauen. Dafür auf die gewünschte Route klicken und dann auf das jeweilige Land, wo man mehr Infos zu dem Weg haben möchte. Schon kommen nützliche Infos zu den regionalen Besonderheiten.

So kommt man an Detail-Infos zur Strecke

Als eine weitere Alternative nennt der Radweg-Betreiber Facebook-Foren wie zum Beispiel „Eurovelo Discussion Group“. Hier tauschen sich Tausende Radbegeisterte über Fragen zur Routenplanung aus. Auch Anfragen auf Deutsch werden beantwortet. Eine Option für alle, die ihre Reise nicht in Eigenregie planen wollen: eine von einem Tourenanbieter organisierte Reise auf einer der Strecken mitmachen. Entsprechende Angebote sind ebenfalls auf der Eurovelo-Seite aufgelistet. Kosten: meist mehrere Hundert Euro.

Tipps zur Reiseplanung

Wer mit dem Zug zur Radreise im Ausland reist, sollte die Regeln der nationalen Verkehrsgesellschaften beachten, teilt der ADFC mit. „Ob man sein Rad in Zügen und anderen Verkehrsmitteln mitnehmen kann – und was das kostet – ist von Land zu Land unterschiedlich“, sagt ein Sprecher auf Anfrage. Wie radfreundlich Hotels und andere touristische Angebote sind, können Reisende etwa an Siegeln erkennen. Wo es Radreisenden zum Beispiel in Deutschland, Dänemark, Luxemburg, Belgien, Österreich und Italien leicht gemacht wird, kann man an dem vom ADFC vergebenen „Bett+Bike“-Siegel ablesen. In Frankreich gibt es das „Accueil Vélo“-Siegel für radfahrerfreundliche Betriebe. Und in anderen Ländern? Auch hier hilft ein Blick auf die Eurovelo-Seite, auf der weitere Siegel für Fahrrad-Freundlichkeit aufgelistet sind – unter dem Punkt „Cycling Friendly Schemes“. Wer seinen Radtrip in Eigenregie plant, sollte sich laut ADFC nicht nur über die Unterkünfte informieren, sondern auch über Raststätten entlang der Strecke – denn nicht immer stünden diese dicht an dicht. Doch eines weiß jeder erfahrene Radfahrer: Mit dem sogenannten Hunger-Ast – einem Leistungsabfall wegen zu geringer Energiezufuhr – ist der Radspaß schnell vorbei.

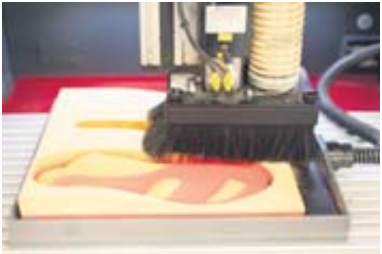
Foto: ADFC/Deutschland per Rad entdecken/dpa-mag

Diabetesversorgung auf höchstem Niveau

Individuelle Lösungen für Ihre Fußgesundheit

Diabetes ist eine chronische Stoffwechselerkrankung, bei der der Blutzuckerspiegel dauerhaft erhöht ist. Dies kann langfristig zu schweren Schäden an Nerven und Blutgefäßen führen, insbesondere an den Füßen. Rund acht Millionen Menschen in Deutschland leben mit Diabetes und gerade für sie ist eine gezielte Versorgung essenziell. Bei Schaub Schuhtechnik verstehen wir die besonderen Herausforderungen, die mit dieser Erkrankung einhergehen und bieten ein umfassendes Versorgungsprogramm, das auf modernster Technologie und langjähriger Expertise basiert. Unsere maßgeschneiderten Lösungen sorgen dafür, dass Ihre Füße optimal geschützt und gepflegt werden – von der ersten Diagnose bis hin zur kontinuierlichen Betreuung. Der Weg zur bestmöglichen Versorgung beginnt mit einer Erstberatung durch Schaub Schuhtechnik – Ihrem verlässlichen Ansprechpartner Marco Kneip (Orthopädie-Schuhmachermeister) und seinem geschulten Team. Je nach Beratung und unserer fachmännischen Einstufung versorgen wir

Sie zunächst mit einer individuell angepassten Weichschaumeinlage. Diese Einlagen bieten eine gezielte Druckentlastung und fördern die Durchblutung, wodurch erste Probleme effektiv behandelt werden können. Sollte die Weichschaumeinlage allein nicht ausreichend sein, gehen wir einen Schritt weiter: In solchen Fällen versorgen wir Sie mit speziellen Schutzschuhen für Diabetiker in Kombination mit einer diabetesadaptierten Fußbettung. Diese Art der Versorgung ist besonders sanft zum diabetischen Fuß durch ihr druckentlastendes Mehrschichtmaterial, welches zusätzlich antibakteriell wirkt. Darüber hinaus bieten die speziellen Schuhe zusätzlichen Schutz und Stabilität, um weitere Komplikationen zu verhindern.



Für Patienten, die eine noch intensivere Versorgung benötigen, fertigen wir in unserer Werkstatt orthopädische Maßschuhe an. Diese Schuhe werden präzise nach Ihren individuellen Bedürfnissen und den ärztlichen Vorgaben hergestellt, um Ihnen den höchsten Tragekomfort und die bestmögliche Unterstützung zu bieten. Bei Schaub Schuhtechnik legen wir großen Wert auf eine ganzheitliche Betreuung. Von der ersten Weichschaumeinlage über die Anpassung von Spezialschuhen bis hin zur Anfertigung von orthopädischen Maßschuhen – wir begleiten Sie bei jedem Schritt Ihrer Diabetesversorgung. Unser Ziel ist es, Ihre Mobilität und

Lebensqualität langfristig zu sichern, indem wir Ihnen innovative und individuell abgestimmte Lösungen bieten. Gemeinsam mit Ihrem behandelnden Arzt und in Abstimmung mit den Krankenkassen sorgen wir dafür, dass Sie die bestmögliche Versorgung erhalten. Von orthopädischen Fräseinlagen über Kompressionsstrümpfe bis hin zu Sport- und Funktionsbandagen – bei uns sind Sie in den besten Händen. Verlassen Sie sich auf die Kompetenz von Schaub Schuhtechnik, um Ihre Diabetesversorgung in besten Händen zu wissen. Mit unseren maßgeschneiderten Lösungen helfen wir Ihnen, ein aktives und gesundes Leben zu führen – Schritt für Schritt.

SCHAUB

SCHUHTECHNIK

Innovative Einlagen
auch für Diabetiker

Filiale **Wächtersbach**
Poststraße 25
63607 Wächtersbach
Fon: 06053 2533

Filiale **Gründau**
In der Ave 3
63584 Gründau-Lieblös
Fon: 06051 4747552

E-Mail: info@schaub-schuhtechnik.de
Web: www.schaub-schuhtechnik.de



Gutschein **50 %**

auf eine Kompressionsstrumpfversorgung

Pro Person nur ein Gutschein und nur im Original. Nur auf wirtschaftliche Aufzahlung anrechenbar. **Gültig bis 31.12.2024.**

Gutschein **50 %**

auf eine Einlagenversorgung

Pro Person nur ein Gutschein und nur im Original. Nur auf wirtschaftliche Aufzahlung anrechenbar. **Gültig bis 31.12.2024.**

Alkoholarm und prickelnd

Feine Unterschiede beim Apfelwein

Die Franzosen sprechen vom Cidre, die Engländer nennen ihn Cider und die Spanier Sidra. Sind das einfach nur landessprachliche Übersetzungen für unseren deutschen Apfelwein, regional auch Ebbelwoi genannt? Oder gibt es da Unterschiede?

Für Martin Heil sind das alles Übersetzungen für das Wort Apfelwein. „Aber jedes Land hat seine ganz eigene Tradition, wie man aus Äpfeln ein alkoholisches Getränk macht“, sagt der Vorstandsvorsitzende des Verbandes der Hessischen Apfelwein- und Fruchtsaft-Keltereien. Das sind die Unterschiede:

Apfelwein: wenig Restsüße

„Beim hessischen Apfelwein wird der Fruchtzucker des Apfelsaftes nahezu vollständig zu Alkohol vergoren. Heraus kommen Produkte mit rund 5,5 bis 6 Prozent Alkohol und wenig Restsüße“, erklärt Heil. Es bliebe nur noch eine leichte Kohlensäure von der Gärung im Getränk oder sie wird bei der Füllung zugesetzt.

Cidre: die süßere Schwester

Französischer Cidre habe selbst in der trockenen Variante deutlich mehr Restsüße. „Es steckt also noch Apfelsaft drin und die milde Variante, die nach deutschen Leitsätzen ab 2 Prozent Alkohol beginnt, schmeckt dann wie eine leicht säuerliche Apfelschorle“, so Heil. Es gelten in allen Teilen Frankreichs für Cidre ähnliche Regeln, die in manchen Regionen noch mit der Herkunft der Äpfel ergänzt werden.

Cider: Mit Aromen angereichert

Ein britischer Cider müsse

dort nur zu 25 Prozent aus Apfelsaft gemacht werden. Den restlichen Alkohol könne man auch durch das Vergären klassischen Zuckers gewinnen, so der Fachmann. Vor dem Abfüllen wird die entstandene „Cider Base“ noch mit Zucker, Saft oder Aroma angereichert.

Sidra: das (Un-)Ding mit der Essignote

Martin Heil will auch den spanischen Sidra erwähnen, der meist in Asturien im Norden des Landes getrunken wird. „Apfelwein herzustellen, ist



gar nicht so einfach“, schickt er als Basis-Information vorweg. Da der Alkoholgehalt

relativ gering ist, müsse man noch mehr auf einen sauberen Gärverlauf achten als etwa

bei Wein. Passe man nicht auf, kann der Apfelwein flüchtige Säure erhalten. „Er schmeckt dann etwas nach Essig“, so Heil.

In Deutschland dürfe der Wert der flüchtigen Säure für Apfelwein nicht über 1 Gramm sein. „Der Spanier reibt sich über sowas verwundert die Augen. Dort mag man nämlich genau den Ton“, sagt der Verbandsschef und berichtet von Produkten, die mit 3 Gramm bei uns längst nicht mehr verkauft werden dürften.

Foto:
Andreas Arnold/dpa/dpa-mag



MAUL WINTERGÄRTEN BIETET DAS BESONDERE ETWAS:

ENTDECKEN SIE UNSERE HOCHWERTIGEN SOMMERGÄRTEN, TERRASSENDÄCHER UND ANBAUBALKONE

Maßgefertigt, individuell und außergewöhnlich: Freuen Sie sich auf handgefertigte und hochwertige Aluminium-Konstruktionen sowie qualitätsvolle Metallbau-Projekte – passgenau auf Ihre Wünsche ausgerichtet. Mit Sitz mitten im Herzen Deutschlands betreut das Team von MAUL Wintergärten GmbH & Co. KG seit mehr als vier Jahrzehnten seine vielseitige Kundschaft: Im Industriepark Rhön in Eichenzell-Welkers entstehen alle Produkte. „Von hier aus betreut unser kompetentes Team sämtliche Projekte und ist Ansprechpartner von der ersten Wunschvorstellung bis hin zum endgültigen Produkt und der Montage“.

KOMPLETTER RUNDUM-SERVICE: VIELSEITIGE ÜBERDACHUNGSMÖGLICHKEITEN NACH MASS

Außer hochwertigen Winter- und Sommergärten zählen Überdachungen aller Art wie beispielsweise Terrassenüberdachungen, Vordächer, Kellerabgangsüberdachungen, Vorbauten und Carports, Zäune, Geländer, Türen und Fenster zum Leistungsspektrum des Fachbetriebes. Als Hersteller mit eigener Produktion ist es somit eine Selbstverständlichkeit den Kunden einen kompletten „Rundum-Service“ anzubieten. Um der wachsenden Nachfrage hierbei gerecht zu werden, hat sich die Firma Maul Wintergärten mittlerweile auf den individuellen Sonderbau spezialisiert. Sie können Ihre Vorstellungen nach Wunsch und Maß angeben. Das Team garantiert Ihnen einen hohen Qualitätsanspruch und bietet vielseitige hauseigene Profile an, welche sie von anderen Mitbewerbern seit Jahren abhebt.

MIT EXPERTISE, ENGAGEMENT UND HERZBLUT

Rund 15 Mitarbeiter kümmern sich mit Expertise, Engagement und Herzblut um Ihre Projekte und sorgen dafür, dass Kundenanliegen zeitnah und zu deren Wünschen umgesetzt



werden. Als zertifizierter Schweißfachbetrieb sind sämtliche Konstruktionen hierbei wartungsfrei, Qualität steht bei Maul Wintergärten an oberster Stelle.

JETZT SCHON VORMERKEN: SOMMERGÄRTEN IM TREND

Freuen Sie sich beispielsweise auf moderne und schicke Sommergärten, die die Outdoor-saison bei Ihnen zuhause verlängern. „Sie liegen aktuell sehr im Trend und können über acht Monate im Jahr von den Kunden genutzt werden. Auch zuhause lässt es sich schön machen und es entsteht ein Gefühl von Urlaub.“

INDIVIDUELL AUF BEDÜRFNISSE EINGEHEN: MIT EINEM BERATUNGSTERMIN VOR ORT

Maul Wintergärten berät Sie individuell auf Ihre Bedürfnisse hin: Nach Ihrer Kontaktaufnahme vereinbart der jeweilige Ansprechpartner einen Beratungstermin mit Ihnen – am besten direkt vor Ort. Dabei erfahren Sie alles über Qualität und Dauerhaftigkeit der Materialien und mehr.

Sie sind auf der Suche nach dem passenden Partner für besondere und außergewöhnliche Konstruktionen? Dann sind Sie bei Maul Wintergärten an der richtigen Adresse. Gerne können Sie anrufen, oder sich online bereits einen Überblick über das breit gefächerte Leistungsspektrum des Unternehmens verschaffen. Das Team freut sich darauf, gemeinsam Ihr Projekt in die Wirklichkeit umzusetzen.

Erlebnisreiche Gassigänge

Mit gemeinsamen Erlebnissen auf dem täglichen Gassigang können Hundehalter die Beziehung zu ihrem Tier stärken. „So bleibt der Hund ansprechbar und ist nicht nur nach außen orientiert“, empfiehlt Hundetrainerin Sabrina Fruth, Inhaberin einer Hundeschule im bayrischen Erding. Doch häufig macht jeder sein eigenes Ding – der Mensch telefoniert oder unterhält sich, der Hund sucht sich seine eigene Beschäftigung wie Buddeln oder Jagen. Die Hundetrainerin empfiehlt, immer wieder kleine Erlebnisse einzubauen. So können Mensch und Hund etwa gemeinsam auf einem Baumstamm balancieren, Slalom zwischen Bäumen laufen oder einen Bach überqueren. Oder der Mensch versteckt unauffällig ein Spielzeug oder einen Leckerbissen, dann „sucht“ er es gemeinsam mit seinem Tier.

dpa

MAUL
WINTERGÄRTEN



kostenfreie Telefonnummer:
0 800 / 336 2 336

MAUL Wintergärten GmbH & Co. KG
Am Märzrasen 10
36124 Eichenzell
Telefon: (06659) 96120
Website: www.maul-wintergarten.de
Mail: info@maul-wintergarten.de

leguan-artiges Schuppenkriechtier	Aufbau, Struktur	lat.: Wasser	Sprachform, Dialekt	weibl. Vorname	besondere Art einer Gattung	Stütze	Musical von Galt Mac-Dermot †	Hauptstadt von Taiwan	Stachelgewächs	Stadt in der Oberlausitz	Kiefernart
				Männerfigur in „Don Carlos“			großer, bunter Papagei		ugs.: sehr viele		
Reitermannschaft (frz.)					nordamerik. Zeltform			nicht ein			Vorname der Minnelli
drahtlose Telegrafie				verschönerndes Beiwerk			Vorsatz: Zehntel e. Maßeinheit	Ausflug (engl.)	Vorname d. Schauspielers Schweiger		
				Stich-, Wurf- waffe	hell tönend, schrill	Ermittlungsbüro					
Bered-samkeit, Redefluss		kräftiger, würziger ind. Tee	Form der Berg-kiefer						Jazzstil	genues. Staatsmann (Andrea) †	
Gewässer in Oberitalien						dr. Schriftsteller (Stefan) †	amerik. Schriftsteller † 1849	Stadtteil der Hauptst. Ungarns			
			Versteinerung (Kopffüßer)	Land-schaft westl. d. Elbe	„Blumen-kind“ Lebens-bund				span. Königin (Kosen.) † 1969		Fluss in Nordostspanien
Windrichtung	hervorspring. Mauerstreifen		Zierpflanze				Geistlicher	Sportwettbewerb	Figur aus der „Sesamstraße“		
ugs.: Wertloses					Blut-hochdruck-lupfen						
			Kurzw.: Sonderkommission	Leitmotiv			US-amerikanische Eliteuni-versität	zwei zusammengehörenden Dinge			
best. Artikel (3. Fall)		nordfranz. Fluss ugs.: US-Polizist			afrikanische Kuh-antilope	griech. Vorsilbe: mit, zusammen		AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS ■ ■ ■ ■ ■ K ■ ■ ■ ■ ■ Z ■ ■ ■ ■ ■ T ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ ■ M ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ I ■ ■ ■ ■ ■ B ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ D ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ C ■ ■ ■ ■ ■ H ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ P ■ ■ ■ ■ ■ F ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ H ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ K ■ ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ ■ K ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■ ■ ■ C ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ G ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ I ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ D ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ H ■ ■ ■ ■ ■ I ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ T ■ ■ ■ ■ ■ Q ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ C ■ ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ H ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ D ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ P ■ ■ ■ ■ ■ T ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ B ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ P ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ D ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ P ■ ■ ■ ■ ■ I ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ P ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ ■ ■ ■ J ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ ■ ■ V ■ ■ ■ ■ ■ I ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ M ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ ■ ■ I ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ ■ D ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ T ■ ■ ■ ■ ■ B ■ ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■ ■ ■ Y ■ ■ ■ ■ ■ T ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ M ■ ■ ■ ■ ■ P ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ G ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■ ■ ■ I ■ ■ ■ ■ ■ H ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ T ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ P ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ J ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ H ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ Y ■ ■ ■ ■ ■ D ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ V ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ ■ D ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ U ■ ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ H ■ ■ ■ ■ ■ I ■ ■ ■ ■ ■ B ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ T ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ T ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ ■ ■ G ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ S ■ ■ ■ ■ ■ T ■ ■ ■ ■ ■ A ■ ■ ■ ■ ■ B ■ ■ ■ ■ ■ R ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ ■ ■ P ■ ■ ■ ■ ■ I ■ ■ ■ ■ ■ N ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■			
Symbol auf dem Desktop (engl.)				nicht beachtet, weggeschoben							
sich spötelnd äußern						span.: lost, auf!, hurra!					
kurzer Werbefilm (engl.)				drohender Hundelauf							
											1294

Auto & Verkehr



» Radler sollten Umwege einplanen: Angesichts der zunehmenden Zahl getöteter Radfahrer auf Landstraßen raten Experten dazu, bei der Tourenplanung auf sichere Alternativrouten zu setzen und auf helle, reflektierende Kleidung sowie gutes Fahrradlicht zu achten.

Foto: Henning Kaiser/dpa/dpa-mag

Pkw Ankauf

Ankauf v. Autos ab Bj. 1961 alle Arten: LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Unfallwagen, mit u. ohne Schäden, KM und TÜV egal. Ohne Reklamation, jederzeit erreichbar! ☎ 06431/2867746, 0176/22749486

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 0170-9669002

Liebe Leser! Kaufe PKW's! Auch ohne TÜV u. Unfallschaden. Zu fairen Preisen. Bitte alles anbieten. ☎ 06053-7068811 oder ☎ 0152-54658507

Kaufe PKW u. Busse aller Marken, alle BJ., auch mit Mängel, Unfallw. o. ohne TÜV. Unkompliziert und seriös. Bitte alles anbieten! ☎ 01520/8264256

Reisemobile

Familie mit Kind sucht Wohnmobil oder Wohnwagen, ausschl. von privat! Bitte einfach mal alles anbieten! Wir freuen uns auf Ihren Anruf! ☎ 0178/5359289

Wir kaufen

Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 • www.wm-aw.de Firma

VERMISST DU KRÜMEL IM BETT, KÜSSE IM REGEN, SONNENAUFGÄNGE ZU ZWEIT UND KISSEN-SCHLACHTEN ?!

ARCHITEK HARALD, 79 Jahre jung geworden, allein!., Architekt mit eig. Büro hier aus der Region und immer noch beruflich tätig, weil es mir Spaß macht und mich jung hält. Bin finanziell abgesichert, aber kein Angeber, sondern ein ehrlicher, lieber, treuer u. sanfter Mann – jedoch kein „Weichei“! Sehr romantisch ... würde gerne eine liebe Frau glücklich machen + lieben. Ich bin etwas sportlich, gut aussehend, 187cm groß, ein Gentleman u. ein Mann von Welt in jeder Beziehung. Ich interessiere mich für viele Sachen u. lache gern, kann Spiegeleier schwarz braten, „SIE“ charmant unterhalten und meine es absolut ehrlich. Ich wünsche mir über pv eine Partnerin voller Vertrauen und Ehrlichkeit, die nicht die Maße einer Heidi Klum haben muss, so dass wir einfach nur glückl. werden, lachen, händchenhaltend die Sommertage genießen, u. dass Vertrauen, Harmonie, Zärtlichkeit in unsere Herzen einzieht. „Wohin dein Herz dich trägt“, zu mir ... bitte rufen Sie an: täglich unter handy 0151 – 56196728, aber bitte nicht nach 21:00 Uhr, bin ein Frühaufersteher.

SONNE AUF MEINER HAUT + IM HERZEN ODER KENNENLERN-URLAUB AUF EINER SONNENINSEL ... FLIEG MIT !

Weiblich, 61 Jahre, heiße SOPHIE, höre aber mit meinen 163 cm auch auf den Namen Engelchen. Bin eine zierliche, modebewusste, niveauvolle ganz alleinstehende Dame und habe einen schönen Beruf (Dipl. Betriebswirtin) der mich erfüllt. Ich lebe in guten finanz. Verhältn., schönes Haus hier in der Gegend u. doch traurig – so alleine. Ich gehe gerne in Galerien spazieren, mag Musicals und interessiere mich für die politische Lage auch wenn das ein schwieriges Thema zurzeit ist. Ich liebe spazieren gehen, kann Standard Tänze, aber auch Kastanien suchen oder einen gemütl. Feierabend zu zweit – das wäre mein Wunsch. EIN SONNTAG IM BETT UND DAS „GROSSE GLÜCK“ RICHTIG GENIESSEN. Welcher ehrl. Engel wünscht sich Liebe für immer mit einer lieben, ehrlichen Partnerin?! Bitte rufe an. Tel. 01520 – 7866545 od. E-Mail an PV: SophieEngel2@inserat-wz.de. Bis gleich!

EIN GLAS ROTWEIN UND TRÜFEL-SPAGHETTI ESSEN IN VENEDIG ... UNSERE GONDELFAHRT INS GLÜCK !

C O N S T A N T I N , 72 J., alleinstehend und mit meinen 192 cm ein gutaussehender, schlanker „ganzer“ Mann mit fröhlichem Lachen, natürl. Wesen, wünscht sich über pv „SIE“ zu finden. Lebe in guten finanz. Verhältnissen, bin humorvoll, zärtlich, zuverlässig u. treu; mit kleinen Fehlern ... die Sie event. mögen?! Ich mag die Natur, Tanzen, Radfahren, gehe gerne „CHIC“ aus, liebe aber auch kuschelige Abende zu Hause – kurz, ein Mann für alle Fälle ... MIT DEM ES SICH LACHEN, LIEBEN UND TRÄUMEN LÄSST, FÜR IMMER. Ich brauchte etwas Mut für diese Annonce, bitte haben Sie auch Mut zu „UNS“. Ich habe kein „Beuteschema“ – nur ein fröhliches Lachen solltest du haben. Lass uns an oder von weißen Sandstränden träumen, auf Hawaii angeln, in Rom Spaghetti essen oder in meinem schönen Zuhause auf der Terrasse entspannen. Bitte rufen Sie an: Tel. 0151 – 59897641, od. Mail: Constantin2211@inserat-wz.de

Wo finde ich (weiblich) einen sympathischen Partner, 71+, für eine gemeinsame Zeit. ☎ 0176/87520884

KOMM MIT AUF EINE KLEINE MOTORRADTOUR ... WIR GENIESSEN DIE NATUR UND UNSER GLÜCK !

T H O M A S , 63 J / 1,80, NR, verwitwet, als Dipl. Ingenieur war ich durchaus erfolgreich und nun genieße ich ein wenig die Freizeit, da ich immer viel unterwegs bin, dachte ich mir, ich versuche es mal mit einer pv Anzeige, Tinder war nicht so meins. Ich bin ein natürl., dynam., Mann u. lebe in besten finanz. Verhältn., doch was nützt es? Ich super Mann bin alleine und an manchen Wochenenden fühle ich mich trotz guter Freunde einsam. Bin fröhl., treu, feinfühlig, kann Natur, Stille, Zweisamkeit genauso genießen wie spontane Reisen, egal wohin, wilde Wasserfälle in Kanada oder Safari durch Afrika. Darf ich Sie so richtig verwöhnen? Ich meine es ernst und suche kein Topmodell, oder Super Sportlerin, sondern eine entspannte Frau die wirkliche, echte, tiefe, harmonische Beziehung für ein ganzes Leben möchte. Bitte rufe an: Tel.: 0151 – 68535162 auch Sa. u. So., o. schr. eine E-Mail an: ThomasLenz@wz-mail.de.

ÄRZTIN Ich bin G R E T A , Anfang 80, war Humanmedizinerin und jetzt Pensionärin.

Ich spiele in einem Chor noch Klavier, falls Du kommen möchtest. Ich bin 1,66 m groß und schlank mit sehr weiblicher, attraktiver Figur und man sagt, ich habe sehr schöne Augen. Ich habe keine Ansprüche ans Aussehen, und ob im Schlafzimmer noch was geht, ist mir auch egal, auch musst Du kein Theater oder Reiseonkel sein, ich bin viel lieber zu Hause. Ich koche sehr gerne, nur nicht gerne für mich alleine. Was ist Deine Lieblingspeise, was sind deine Hobbys und Interessen? Dein Alter ist mir egal, wenn im Herzen jung. Bitte melden Sie sich, um Gemeinsamkeiten zu finden und sich bei einer Tasse Kaffee und Kuchen auszutauschen. Da ich gerne und gut Auto fahre, können wir getrennt oder zusammenwohnen, das ist mir egal. Es ist doch für uns beide nicht schön, alleine zu sein, daher bitte ich Sie um einen Anruf unter pv tel. 0170 – 6113731. Gerne auch am Wochenende.

Uschi, 62 J., gutauss., schlank u. ganz natürl.ich. Habe Spaß an der Hausarbeit u. am Kochen, mag kl. Ausflüge mit meinem Auto, aber auch kuschelige Fernsehabende. Sehne mich so sehr nach e. ehrl., treuen Mann für immer u. warte sehnsüchtig auf Ihren Anruf üb. pv u. auf das Ende unserer Einsamkeit. ☎ 0152-24910120

Irmgard, 75 J.,, verwitwet, mit schöner, etwas vollbusiger Figur u. viel Lebensfreude. Reichtum habe ich nicht zu verschenken, dafür ein gutes Herz u. viel Zärtlichkeit. Mag Volksmusik, kochen/backen, spazieren u. Auto fahren. Suche einen anständigen Mann, dem eine gepflegte u. ordentliche Frau fehlt. pv ☎ 0176-34488463

Bärbel, 70 J.,, hüb., fraulich, natürl. u. zärtlich. Wer auch verwitwet ist u. die Einsamkeit kennt, wird mich verstehen. Alles würde ich aufgeben für e. lieben Mann, der mich braucht. Ein Auto für uns zwei ist auch vorhanden. Kostenl. Anruf, Pd-Seniorenglück ☎ 0800-7774050

Noch jugendl., gutauss. Geschäftsmann, 1,80, vermögend, sucht entspr., hübsche, schlanke, deutschsprechende, ausländische Dame, ohne Anhang, bis ca. 40 Jahre für fest! Bis bald. ☎ 06032/31141

Ein Junger Mann von 55 Jahren, schlank, humorvoll und bodenständig, sucht einen neuen Sonnenschein an seiner Seite. Wenn du zwischen 40 und 52 Jahren bist, mit oder ohne Kinder, für einen Neustart bereit bist, Nationalität egal, dann melde dich gerne. Chiffre 92003

Wer hat Lust auf einen Sommerspaziergang im Bad Nauheimer Kurpark? Bewegung ist für die Psyche und den Körper gut. In der Gruppe drehen wir unsere gemütliche Runde (ca. eine Stunde) durch den Park. Anschließend kehren wir noch in ein schönes Café ein. ☎ 06034/4049464

Vertrauensvoll u. aktiv das Leben gestalten. Partnerschaft auf Augenhöhe. Gute Gespräche, Herumalbern, Schweigen, Lachen u. Entdecken z.B. mit dem E-Bike. Bin Anfang 70 J. Hast du Lust? dr.sommer.22@gmail.com

Anständiger, italienischer Witwer, 83 J., NT, NR, finanziell unabhängig, 1,68 gr., 73 kg, nach erfolgreicher LWS-OP wieder fit, aber immer noch einsam sucht Partnerin für das weitere Leben. Alles andere beim Cappuccino. Chiffre 91908

Peter 66/168 sucht sportliche und offene Sie für angenehme Gespräche und Unternehmungen, die zu zweit mehr Spaß machen. Einfach WhatsApp ☎ 0163/1757677

Camping/Freizeit

Dauercamping-Stellplatz, Neumühle/Hasselroth, 225 m², mit Mobilheim (10 x 3m) u. Vorbau, 30m², zu verkaufen. FP 25.000,- €, Pacht monatlich 250,- €. ☎ 0179/1353276

Dienstleistungen



Service rund um Haus und Garten: Hausmeisterservice, Gartenpflege u. Umgestaltung, Baumfällung, Obstbaum- u. Gehölzschnitt, Mäharbeiten, Brennholzaufarbeitung, Kleinreparaturen etc., seit über 30 Jahren Problemlös. aller Art ☎ 06058-6216

Sie wollen renovieren? Maler- und Tapezierarbeiten, Fußbodenverlegung. Alles aus einer Hand. Schnell, sauber u. preiswert. Persönliche Beratung vor Ort ist selbstverständlich. ☎ 06183-928475 o. 0179-2108959

Hoti Malermeister: Innen/Außen Anstrich/Putz, Tapezier-/Lackierarbeiten, Trockenbau, Vollwärmeschutz, Badsanierung (auch barrierefrei), Bodenbelag: Fliesen, Laminat, Vinyl. ☎ 0160-96687594

Handwerker Gert übernimmt für Sie Trockenbauarbeiten, Fliesen/Laminat verlegen, tapezieren/streichen, Fassadendämmung/Außenputz, Gerüst stellen, Demontagearbeiten, Renovierungen aller Art. ☎ 0171/5140161

Dienstleistungen

R. Hoti Garten- u. Landschaftsbau Pflasterarbeiten aller Art, Holzbau, Garten u. Gestaltung. ☎ 0160-99189945, 63584 Gründau, Wiesenstr. 20d.

Wir sind für Sie da! Vinyl, Fliesen, Tapezierer/ Maler/ Trockenbau/ Sanierungsarbeiten. ☎ 0177/3142944 od. 06181/4358764

Flohmarkt

Vorankündigung: Großer Flohmarkt am So. 8.9. in Gründau-Lieblös am Höffner-Möbelhaus - trödeln, schleppen und genießen - Jeder kann mitmachen! Info: lampertmaerkte.de und bei facebook, ☎ 02473-20596-50

Haushaltsauflösungen

Die Ameisen: Entrümpelungen, Haushaltsauflösung, Umzüge, Renovierung, Garten- u. Abrissarbeiten, Gewerbe, Haus-, Messi- und Problemwohnungen ☎ 06053-7775, 06184-905729, 01522-2038811 www.ameisen-heimerl.de

Die Fa. Klemens aus Wächtersbach bietet Ihnen zum Sparpreis Umzüge, Haushaltsauflösung, Entsorgungen, Entrümpelungen an. Wir erstellen Ihnen ein kostenloses Angebot. ☎ 0157/88711778 + 06053/7069134

Kaufgesuche

Frau Danna sucht und kauft Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernstein, Schmuck, Perücken, Puppen, Ledertaschen und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelin, Messing, Bilder, Zinn, Silber, Bestecke, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteneinschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskrete Barabwicklung vor Ort von Mo. - So., 8 - 21 Uhr. ☎ 06031-7768934

Herr Kunzmann kauft an: Pelze aller Art, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernstein-schmuck, Perücken, Puppen, Leder- u. Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelin, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteneinschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.-So 8-20 Uhr ☎ 06104/9879935

Antiquitäten- und Kunstankauf zu Höchstpreisen. Möbel, Gemälde, Porzellan, Krüge, Figuren, Reliquies, Taschen, Musikinstrumente, Uhren, Puppen, Blechspielzeug, Zinn, Silber, Modeschmuck, Briefmarken, Münzen, sowie komplette Nachlässe. ☎ 06051/9071099 o. 0172/4097614

Kaufgesuche

Herr M.Schleibniz bittet um Kontaktaufnahme! Ankauf von Briefmarken, Pelzen, Nerzen, Porzellan, Nähmaschinen, Uhren, Trachten, Perücken, Puppen, Ferngläser, Bleikristall, Krüge, Persierker, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernstein, Teppiche, Möbel, Gardinen, Goldschmuck alt, Bruchgold, Zahngold, Münzen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung u. Anfahrt und Werteneinschätzung. Zahle Höchstpreise 100% seriös und diskret Barabwicklung vor Ort Mo.-So, 8-20 Uhr. ☎ 069/13876000

Suche Rennräder und E-Bikes, Alter und Zustand egal, auch defekte, alles anbieten. ☎ 0157/58470107

Reinigung

Blitz Blank! Fenster/Rahmen, Wintergartenreinigung gefällig od. Grundreinigung Ihrer Wohnung? Wir reinigen auch Ihre Wohnung alle 14 Tage, auch Teppiche/Teppichböden, Polstermöbel u. Matratzen, antiallergisch, farbfriech neu mit Geruchsbeseitigung und Langzeit Imprägnierung. 52 Jahre Ralf Hüber Meisterbetrieb: ☎ 06101-3132

Rund ums Haus

Maler-/Tap.-Arb. m. allen Nebenarb., Parkett/Laminat/Fliesen, Teppbo., Sie brauchen nicht auszuräumen! Auch Holz/Rigips, Sanitär, neue Bäder, auch fugenlos, Hgz./Klima, Elektr., Verputz (auch Lehmputze), Fe-/Dachfe. + kpl. Dachausb. + Altbadsanierung (auch Abbrucharb. u. Neuaufbau), sowie Fassadenarbeiten. (52 J. Erfahrung) Meisterbetrieb Ralf Hüber, ☎ 06101-3131 www.hueber-innenausbau.de

RJL Haus u. Garten. Wir bieten an: Maler- u. Tapezierarbeiten, Putz u. Anstrich außen, Trockenbau, Badsanierung, Fliesenarbeiten, Dachrinnen, Kellersanierung innen u. außen, Pflasterarbeiten. ☎ 0155/10736733

Verkäufe

Rasanter Herbststart! Neueste Modelle! Jetzt nagelneue Modelle bei Küchen/ Tischen/ Betten/ Polstermöbel, alles neu zu Tiefpreis-/Discountpreisen. Mehr als 1000e Teile zur Auswahl. Neu: kostenfreier Hausbesuch zur Planung und zum Ausmessen. Neu: bei Kauf einer Küche 1 E-Gerät geschenkt z.B. Backofen, Ceranautarkochfeld, Schräghaube, Kühl-/ Gefrierschrank etc. Alles was sonst teuer macht, bei uns zum K.o. Preis. PS Auch Neu: Schnelllieferküchen! Neu: Essgruppe sofort! Möbelhallen Neuberg, Im Unterfeld 2, 63543 Neuberg, Mo.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. bis 16 Uhr. ☎ 06183/8991911

Trapezbleche 2. Wahl: 2 m u. 3 m ab 7,99 €/m². Trapezbleche 1. Wahl: versch. Längen, Farben, Profile, ab 12,99 €/m², ca. 20.000 m² auf Lager. Birstein: ☎ 06054/9071127

Achtung Brennholz! Jetzt bestellen, frisch od. trocken, 1 m lang od. offenfertig, keine Schüttmeter-Raumeter (Ster), Lieferung möglich. ☎ 0160-93018661

Kontakte

Tina, Massage, Hausb., 0162-6733502

... auch als kostenloses

epaper

www.bote.de

IMPRESSUM

Mittelhessen-Bote

mit Kreisausgaben
Main-Kinzig-Bote
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)
Wetterauer Wochen-Bote
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann,
Erhard Naumann
Geschäftsführer: Oliver Naumann,
Jochen Grossmann
Chefredakteur: Thomas Welz
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder
Vertriebsleiter: Ronald Schmidt

Anzeigenannahme:
Montag bis Freitag von 8.00-17.00 Uhr.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 37/50.
Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den Regionalausgaben Gelnhäuser Bote, Hanauer Bote, Maintaler Bote, Langenselbolder Bote, Schlüchtern Bote, Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-Bote, Biedinger Bote, Oberhessen-Bote. In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht:
Gelnhausen – Mitteilungsblatt;
Langenselbold – Langenselbolder Bote;
Wächtersbach – Wächtersbacher Stadtanzeiger.
Gründau – Gründauer Anzeiger;
Freigericht – Freigerichter Bote;
Hasselroth – Hasselrother Anzeiger;
Linsengericht – Linsengerichter Anzeiger;
Biebergünd – Wochenblatt
Biebergünd.
Auflage: 306.360.
Kombination mit Gießener Zeitung.
Auflage: 128.875.
Gesamtauflage: 435.235
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden weder Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.
Der Mittelhessen-Bote erscheint am Wochenende. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung.
Verteilung: kostenlos an die Haushalte
Bezugspreis bei Postzustellung: 2,50 € zzgl. MwSt.

Verlag und Herstellung:
Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen.

Falls Sie unsere Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, eine E-Mail an zustellung@bote.de zu senden und einen Aufkleber mit dem Hinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten oder Zeitungsrohr anzubringen.

2024

Anzeigen	(06051) 833-244
Redaktion	(06051) 833-202
Vertrieb	(06051) 833-299
Telefax	(06051) 833-230

Veränderte Bedürfnisse

Gestaltungsfreiheit nach der Nestflucht

Wenn die Kinder ausgezogen sind, beginnt auch für Eltern in der Regel ein neuer Lebensabschnitt. Sie können ihre eigenen Wohnräume umsetzen. Kinderzimmer verwandeln sich zum Beispiel in das lang ersehnte Lesezimmer oder ein Malatelier. Dabei dürfen Wände verschwinden und Grundrisse neu gedacht werden. Rund 28 Prozent der 25-Jährigen leben noch daheim. Doch früher oder später steht auch ihr Auszug aus dem „Hotel Mama“ an. Für die Eltern, oft im Alter zwischen 50 und 60 Jahren, eröffnen sich dann Spielräume für die neue Ge-



Wenn der Nachwuchs auszieht, können die Eltern für ihre Bedürfnisse umbauen.

Quelle: Adobe Stock / Robert Kneschke / BHW Bausparkasse

staltung ihrer Immobilie. Die Räume der Kinder werden zum Gästezimmer, Hobbyraum oder Homeoffice um-

funktioniert. Wo ehemals die Raumaufteilung pragmatisch allen Familienmitgliedern gerecht werden musste, wird nun umgebaut: Wände weichen, um etwa Wohnzimmer und Küche zu einem großzügigen Essbereich zusammenzulegen. Oder unter dem Dach entsteht ein Wellnessraum mit Bad und Fitnessgeräten. „Einen Umbau sollte man in Ruhe planen, schließlich geht es darum, die Immobilie veränderten Bedürfnissen anzupassen – auch mit Blick auf Herausforderungen im Alter“, rät Holm Breitkopf von der

BHW Bausparkasse. Eine Wunschliste kann Immobilienbesitzern helfen: Wie viele Zimmer werden künftig gebraucht? Wie sollen die Räume genutzt werden? Wie viel Geld will man für einen Umbau ausgeben? Je nach Bedarf kann auch ein Architekturbüro Vorschläge unterbreiten. „Welche Entscheidung Hausbesitzende auch treffen – für die Finanzierung eines Umbaus gelten die gleichen Bedingungen wie für Neubau oder Kauf“, sagt Holm Breitkopf. „Eigenkapital und Förderungen senken die Finanzierungskosten.“

Garagen

Garagen, Lagerräume, 4 - 45 m², in gepfl., sicherer Liegenschaft, 3 Min. vom Amtsgericht Hanau entfernt. ☎ 01520-2311680

Grundstücke

Zu amtlichen Preisen suchen wir ständig Gärten, Äcker, Wiesen zum Kauf bzw. für vorgemerkte Kunden. Grasmück GmbH, 63654 Büdingen Tel. (06042) 6691 oder 01 71-57344 04

Immobilien-Gesuche

Tierärztin sucht Bauernhof! FVI-Makler · Tel. 06021-4424400

Mietgesuche

Junge, berufstätige Familie mit Baby & Katze sucht Whg./Haus mit 3,5-4 Zi. (-100 m²) mit Garten zur Miete in GN. Gerne in aktiver Gemeinschaft mit Kindern! Denn Gemeinschaft verbindet. ☎ 06051/7001822

Ich weiblich, suche wegen Eigenbedarfskündigung, eine 2 oder 3 Zimmer Wohnung mit Balkon in Altenhaßlau. Chiffre 91858

Mietgesuche

Wir suchen ab sofort für unsere Mitarbeiter zur Miete **eine 2-Zimmer-Wohnung**

Küche, Bad, möbliert. in der Umgebung von Gelnhausen. Angebote bitte unter Telefon 0152 18 34 41 25.

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN Gutenbergstr. 1 · 63571 Gelnhausen

Vermietungen

Büdingen-OT: 1-2 Zi.-Whg., ca. 30 m², EBK neu, Bad mit DU/WC, weibl. Pers. bevorzugt, ab 01.09. zu verm., 330,- € KM + NK + Kt. ☎ 06048/7414



StellenMarkt

Stellengesuche

Ich suche ab sofort Putzjob für spätmittags 2-3h im Raum Hasselroth, Freigericht, Langenselbold, Neuberg, Hailer, Meerholz, Roth, Haitz. Info unter ☎ 0152-28467700

Nette, deutschsprachige Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen. ☎ 06053/8099809

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048-1009

Stellenangebote

Beschichtungsfachmann oder Maler mit Erfahrung in Bodenbeschichtungen und Bauhelfer mit Führerschein bei bester Bezahlung ab sofort gesucht. Rödling Beschichtungssysteme, Lohmühlenweg 20, Gelnhausen. ☎ 0170/8245185 oder 06051/471982

Suche deutschsprachige Putzhilfe nach Ronneburg-Hüttengesäß, vorerst alle 14 Tage für 3 Stunden. ☎ 0170/5482124

Putzfrau gesucht, 4 Std. pro Woche, 20,- € pro Std., flexible Arbeitszeit. Chiffre 92117

Attraktives Gehaltsplus

Ob Trinkgeld versteuert werden muss oder nicht, hängt bei Arbeitnehmern alleine davon ab, ob Kunden oder Gäste das Trinkgeld freiwillig «als honorierende Anerkennung» zahlen oder nicht. Darauf weist die Geschäftsführerin der Bundessteuerberaterkammer (BStBK) Claudia Kalina-Kerschbaum hin. Solche Zuwendungen sind also in voller Höhe steuer- und beitragsfrei. «Hat der Arbeitnehmer hingegen einen Rechtsanspruch auf Trinkgelder oder Bedienstetzuschläge, sind diese vollumfänglich dem Arbeitslohn hinzuzurechnen», so Kalina-Kerschbaum. Und damit auch zu versteuern. dpa-mag

WIR SUCHEN für den Standort Hungen:
Dipl.-Ing. / Master / Bachelor
Landschafts-, Kultur- oder Wasserbau
oder vergleichbarer Qualifikation (m/w/d)



Jetzt bewerben!

AUFGABENSCHWERPUNKTE:

- Übernahme der Planung und Überwachung von Unterhaltungsarbeiten und Baumaßnahmen an Gewässerstrecken und im Bereich der Talsperren zur Gewährleistung und Sicherstellung eines geordneten Wasserabflusses.

Wasserverband Nidda,
Hanauer Straße 9-13,
61169 Friedberg/Hessen
Tel. 06402-511 8843
info@wasserverband-nidda.de

Nähere Informationen unter: www.wasserverband-nidda.eu



Das Druck- und Pressehaus Naumann ist ein renommiertes Unternehmen in der Medienbranche, das sich den Herausforderungen einer digitalen Zukunft stellt. Am Firmensitz in Gelnhausen treiben wir die Transformation in einer sich wandelnden Medienlandschaft voran, um zu einem führenden, modernen Mediendienstleister in der Region zu werden.

Für unsere gemeinsame zukünftige Entwicklung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Volontär (m/w/d)

für die Lokalredaktion unserer Tageszeitung „Gelnhäuser Neue Zeitung“

Das erwartet Sie:

- eine spannende zweijährige Ausbildung zum Redakteur
- zwei mehrwöchige Kurse und eine Hospitanz in einer überregionalen Nachrichtenredaktion
- der Umgang mit journalistischen Themen im Internet und Social Media

Sie bringen mit:

- erste journalistische Erfahrung im Online- oder Printbereich
- ein ausgeprägtes Sprachgefühl und einen Blick für Fotomotive
- Kenntnisse unserer Region
- Begeisterungsfähigkeit und Belastbarkeit
- idealerweise ein abgeschlossenes Studium

Die vollständige Ausschreibung finden Sie unter www.dpn-media.de/karriere-volontaer-lokalredaktion.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an unsere Personalabteilung.



DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Telefon: 06051 833 104 · E-Mail: personal@gnz.de



Das Druck- und Pressehaus Naumann ist ein renommiertes Unternehmen in der Medienbranche, das sich den Herausforderungen einer digitalen Zukunft stellt. Am Firmensitz in Gelnhausen treiben wir die Transformation in einer sich wandelnden Medienlandschaft voran, um zu einem führenden, modernen Mediendienstleister in der Region zu werden.

Für unsere gemeinsame zukünftige Entwicklung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

kaufmännischen Controller (m/w/d)

Sie werden eingesetzt für

- Kosten- und Leistungsrechnung
- Produktionscontrolling
- Budgetierung
- Kalkulationserstellung

Sie bringen mit

- ein abgeschlossenes Studium in Betriebswirtschaft, Finanzen oder eine vergleichbare Qualifikation
- mehrjährige Berufserfahrung im Controlling, idealerweise im Produktionsumfeld
- analytische Fähigkeiten und einen sicheren Umgang mit Zahlen, MS Office und ERP-Systemen
- gute Kommunikationsfähigkeiten und Teamgeist
- idealerweise Kenntnisse in EGEDO von CSS

Die vollständige Ausschreibung finden Sie unter www.dpn-media.de/karriere-controller.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an unsere Personalabteilung.



DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Telefon: 06051 833 104 · E-Mail: personal@gnz.de



MAIN-KINZIG-KREIS

Geschäftszeichen: 11.1/2/84/2024

Für das Amt für soziale Förderung und Teilhabe, mit Sitz im Main-Kinzig-Forum in Gelnhausen, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Abteilungsleitung Existenzsicherung (m/w/d)

Den vollständigen Ausschreibungstext mit allen relevanten Informationen finden Sie im Internet unter:

www.mkk.de > Kreisverwaltung > Karriere im MKK > offene Stellen

Mittelhessen-Bote

Personal finden!



MAIN-KINZIG-KREIS

Geschäftszeichen: 11.1/2/79/2024

Der Main-Kinzig-Kreis ist mit rund 431.000 Einwohnern der einwohnerstärkste Kreis Hessens. Das Amt für Gesundheit und Gefahrenabwehr hat zahlreiche medizinische Aufgaben im Rahmen des Hessischen Gesetzes für das öffentliche Gesundheitswesen.

Der Amtsärztliche Dienst berät die Bürgerinnen und Bürger und unterschiedliche Institutionen im gesamten Main-Kinzig-Kreis bei allen medizinischen Fragestellungen und ist insbesondere gutachterlich tätig.

Zur Verstärkung des Teams im **Amtsärztlichen Dienst** sucht das Amt für Gesundheit und Gefahrenabwehr mit Sitz im Main-Kinzig-Forum in Gelnhausen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Medizinische/n Fachangestellte/n (m/w/d) bzw. Arzthelfer/in (m/w/d)

Den vollständigen Ausschreibungstext mit allen relevanten Informationen finden Sie im Internet unter: karriere.mkk.de

© stock.adobe.com – Drobot Dean



Werde **Zusteller** (m/w/d) in:

- Friedberg-Dorheim, Fauerbach und Ossenheim
- Rosbach Nieder-Rosbach
- Bad Vilbel-Dortelweil
- Bad Nauheim
- Nidda-Kaichen



Wir suchen bei guter Bezahlung Zusteller (m/w/d) ab 13 Jahren zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH.

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Telefon: 06051 833 292 oder -293 · E-Mail: vertrieb@gnz.de

